



# Kinderkraft



## TULSY USER GUIDE

(AR) عربة أطفال  
(CS) LEHÁTKO  
(DE) BABYWIPPE  
(EN) RECLINED CRADLE  
(ES) HAMACAS RECLINABLES  
(FR) TRANSAT  
(HU) IHENŐSZÉK  
(IT) SDRAIETTE  
(NL) IPSTOEL  
(PL) LEŻACZEK  
(PT) BERÇO  
(RO) LEAGÂN  
(RU) ШЕЗЛОНГ  
(SK) LEŽADLO  
(SV) LOUNGER

دليل الاستخدام  
NÁVOD K OBSLUZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
GUIDE D'UTILISATION  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ISTRUZIONI PER UTENTE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE UTILIZARE  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NÁVOD NA POUŽÍVANIE  
ANVÄNDARMANUAL

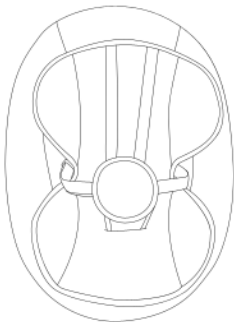




All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR .....	11
CS .....	15
DE .....	19
EN .....	23
ES.....	27
FR .....	32
HU .....	36
IT .....	40
NL.....	45
PL.....	49
PT .....	53
RO.....	57
RU.....	62
SK .....	67
SV .....	71

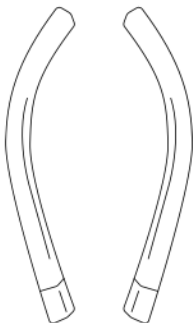
للشكال هي الأشكال / للمنتج كاملاً تمثيلاً بشكل ولا فقط توضيحاً لأغراضه. / Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen. / The illustrations are for illustration only and do not represent the product. / Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto. / Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit. / Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől. / Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto. / De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product. / Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu. / As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto. / Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet. / Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт. / Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu. / Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten



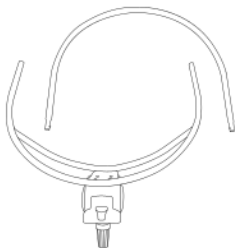
**1**



**2**



**3**



**4**



5



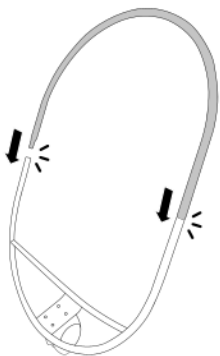
6



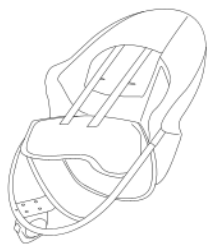
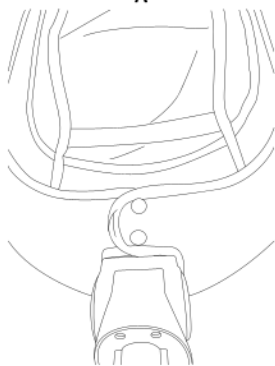
7



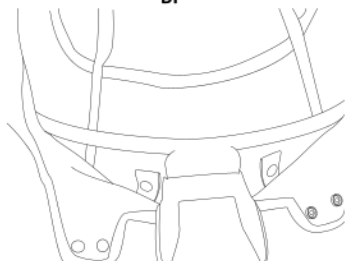
8



**A**



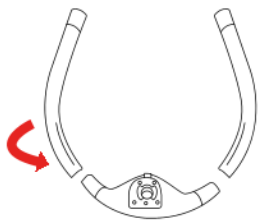
**BI**



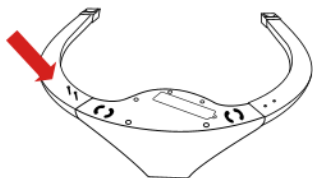
**BII**



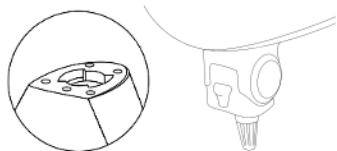
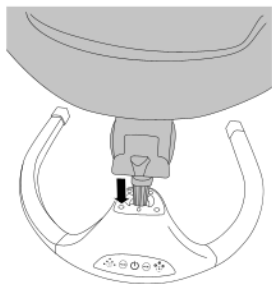
C



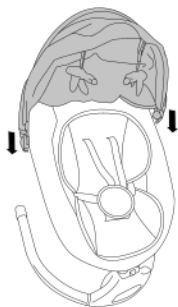
D



E



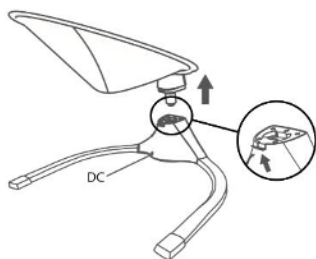
F



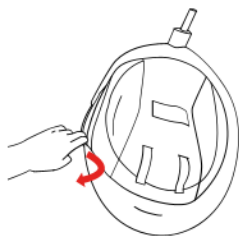
**G**



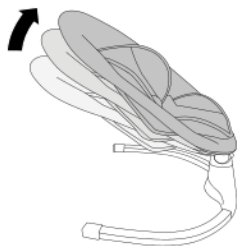
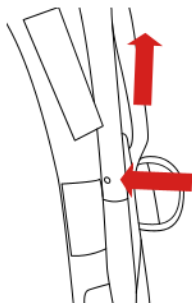
**H**



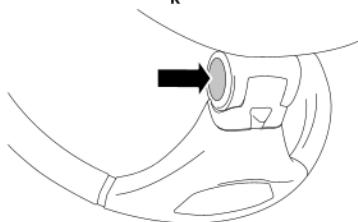
**I**



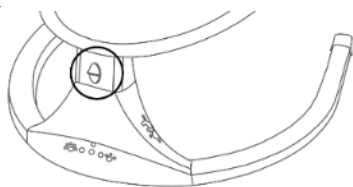
**J**



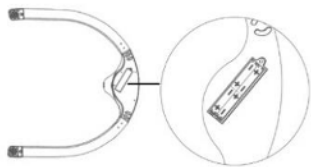
**K**



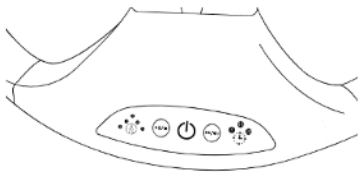
**L**



**M**



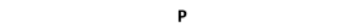
**N**



**O**



**P**





**R**

ع عميلنا المحترم!

نشكرك على اقتناء منتجات شركة Kinderkraft.

تصميماتنا موجهة للأطفال - وتأتي السلامة والجودة دائماً في مقدمة أولوياتنا، نتمتع بمنتجاتنا واعلم بأنك قد أصبت الاختيار الأفضل.

# هام! اقرأ هذا الدليل بعناية للرجوع إليه مستقبلاً. ملاحظات حول السلامة والعناية!

## تحذيرات

- يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة.
- توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- يُحظر استخدام هذا المنتج على سطح مرتفع (مثل: الطاولة).
- استخدم دائماً حزام الأمان.
- لا تستخدم حامل الألعاب أبداً لحمل السرير .
- لا تحرك أو ترفع هذا المنتج أثناء وجود الطفل بالداخل.
- عندما يكون المنتج متصلاً بمشغل موسيقى، تأكد من ضبط مستوى صوت مشغل الموسيقى على قيمة منخفضة.
- لا تدع طفلك ينام في هذا المنتج. لا يحل هذا المنتج محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا نام الطفل، فيجب وضعه في سرير أطفال أو سرير مناسب.
- لا تستخدم المنتج إذا تعرضت أحد أجزائه للكسر أو الفقدان.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك التي اعتمدها الشركة المصنعة.

الاستخدام الآمن للبطاريات ومصدر الطاقة

لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجنبية مع المستعملة. يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستعملة من المنتج. لا تقصر دائرة أطراف البطارية.



تحذير: يحتوي هذا المنتج على بطارية على شكل عملة معدنية/ زر. يمكن أن تسبب بطارية العملة المعدنية/ الزر حروقاً كيميائية داخلية خطيرة في حال ابتلاعها.



تحذير: تخلص من البطاريات المستعملة على الفور. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو وضعها داخل أي جزء من الجسم، فاطلب العناية الطبية على الفور.

البيانات الفنية:

مصدر طاقة البطارية: 4 قطع x AAA 1.5 فولت (غير مضمن)  
مصدر الطاقة عبر كابل USB-DC (مضمن): يتطلب وحدة إمداد بالطاقة بمنفذ USB-A مع بارامترات الإخراج التالية: الجهد 5.8 فولت -6.0 فولت، الحد الأدنى للتيار 1 أمبير. يبلغ وقت التشغيل المقدر للهزاز على البطاريات (اعتماداً على نوع البطارية) 5 ساعات بحد أقصى.



مصدر الإمداد عن بعد: 1 علبه 3 CR2025 x فولت (غير مضمن)

وصف المنتج

العدد	وصف البند	العدد	وصف البند	العدد	وصف البند
1	مقعد	2	قدم متأرجح	3	قوائم
4	الإطار	5	مظلة مع ألعاب وتاموسية	6	4x براغي
7	مظلة مع ألعاب وتاموسية	8	بعيد		

تجميع/ تفكيك المنتج:

اتبع الرسوم التوضيحية من A إلى K.

يجب أن يتم التجميع على قاعدة ناعمة لا تضرب بسطح المكونات. بعد إزالة جميع أجزاء الكرسي الهزاز من الصندوق، افحص كل جزء بعناية للتأكد من عدم تلف أي منها. افتح المقعد (1). ثم وصل مكونات الإطار (4) باستخدام المسامير على كلا الجانبين (الشكل A). يميز صوت الطقطقة التجميع الصحيح. بعد ذلك، حرك مادة الغطاء فوق إطار المقعد (الشكل BI) ثم ثبت الكياسات (الشكل BII). يظهر الإطار الذي تم تجميعه بشكل صحيح مع الغطاء في الرسم التوضيحي (الشكل C). بعد ذلك، أدخل قوائم الكرسي الهزاز (3) على القاعدة باستخدام لوحة التحكم (2) (الشكل D) وثبتها باستخدام مفك فيليبس (غير متضمن مع المنتج)، وأربعة براغي (6) (الشكل E). ضع القاعدة المجهزة للكرسي الهزاز على الأرض. باستخدام كلتا اليدين، أمسك المقعد وادفع مسامير المقعد برفق في الفتحة الموجودة في القاعدة (الشكل F). عندما تتصل الأجزاء، ستنسم صوتاً مميزاً (طقطقة). تحذير! اضبط الأشكال بحيث يمكن توصيل المقعد بالقاعدة دون عوائق أو ودون استخدام القوة. ضع فماش الغطاء (7) على مسند الظهر الكرسي الهزاز (الشكل G) وثبته باستخدام كياسين (الشكل H). لاستخدام التاموسية، ما عليك سوى سحبها من المظلة ثم مررها فوق المقعد عن طريق تعليقها على الحواف. لتفكيك المنتج، اضغط على الزر المعدني الموجود في الجزء الخلفي من قاعدة الكرسي الهزاز (الشكل I)، ثم انفصل المقعد عن قاعدة الكرسي الهزاز بإحكام. لتفكيك إطار الكرسي الهزاز، فك الكياسات وحرك فماش الغطاء خارج إطار الكرسي الهزاز (الشكل J)، ثم اضغط على المسامير وافصل عناصر الإطار بشكل حاسم (الشكل K).

ضبط مسند الظهر

يتمتع الكرسي الهزاز بإمكانية ضبط مسند الظهر بثلاثة أوضاع (الشكل L). لتغيير وضع مسند الظهر، اسحب المقعد لأعلى. لخفض المقعد، اضغط على كلا الزرين في نفس الوقت وانخفض المقعد (الشكل M).

لدى الكرسي الهزاز خاصية التأرجح. إذا كنت تريد أن يتمايل المقعد من جانب إلى آخر، حرك زر القفل لأعلى (الشكل N). تحذير! لا يتم بتفعيل خاصية

التأرجح إذا كان الزر في وضع يقلل الحركة. الكرسي الهزاز له ارتفاعين لتأمين الحزام، اختر أحدهما حسب حجم الطفل.

#### تجميع/ استبدال بطارية الكرسي الهزاز:

لتنصيب البطاريات أو استبدالها - باستخدام مفك فيليبس (غير متضمن في المجموعة) - فك الغطاء الواقي من المكون 2 (برغي واحد) واستبدل البطاريات، مع الانتباه إلى القطبية. راجع الشكل O.

#### تجميع/ استبدال بطارية جهاز التحكم عن بعد:

لتوكيب البطاريات أو استبدالها، اتبع التعليمات الموضحة على ظهر جهاز التحكم عن بعد. اضغط مع الاستمرار على الزر، ثم اسحب حجرة البطارية للخارج. تخلص من البطارية المستعملة وأدخل بطارية جديدة، مع الانتباه إلى القطبية (الجانب الموجب لأعلى). أدخل حجرة البطارية مرة أخرى.

#### التحكم في المنعج:

يمكنك التحكم في الكرسي الهزاز باستخدام جهاز التحكم عن بعد (8) وكذلك لوحة اللمس الموجودة على قاعدة الكرسي الهزاز (الشكل P). عند تشغيل الجهاز، يضيء مؤشر LED أعلى رمز التشغيل/ الإيقاف.

#### التحكم من خلال البلوتوث:

إضافة إلى ذلك، يمكنك توصيل الكرسي الهزاز بالهاتف عبر البلوتوث لتشغيل الألبان المفضلة لطفلك. للتوصيل، قم بتفعيل خاصية البلوتوث على هاتفك وحدد خيار الكرسي المتأرجح (الشكل R). عندما يكون الاتصال مقعلاً، ستسمع صوتاً مميزاً قادمًا من الكرسي الهزاز.

#### تشغيل الملفات الصوتية:

من الممكن تشغيل الملفات الصوتية باستخدام منفذ USB. أدخل جهاز وسائط يحتوي على ملفات صوتية في منفذ USB. يدعم الكرسي الهزاز تنسيقات ملفات wav و mp3 و wma.

#### لوحة التحكم (شكل P)

تشغيل/ إيقاف التشغيل	
التحكم في سرعة التأرجح ضبط السرعة من 1 إلى 5	
تشغيل أو إيقاف تشغيل الموسيقى	
تبدل الأغاني - بنبقرة واحدة؛ ضبط مستوى الصوت على أحد المستويات الأربعة - اضغط مع الاستمرار على الزر"	
ضبط مدة التأرجح يمكن تنشيط التأرجح لمدة 8 أو 15 أو 30 دقيقة.	







#### التحكم عن بعد (شكل 8)

تشغيل الموسيقى		تشغيل/ إيقاف التشغيل	
----------------	---	----------------------	---

تشغيل / إيقاف تشغيل الموسيقى		ضبط مدة التآرجح	
الأغنية السابقة		رفع الصوت	
الأغنية التالية		خفض الصوت	
إيقاف التشغيل		وضع السكون (السكون لمدة 15 دقيقة في فترة فاصلة 2 و1).	
سرعة التآرجح - المستوى 2 (أقل شيء)		سرعة التآرجح - المستوى 1 (أقل شيء)	
سرعة التآرجح - المستوى 4 (أقل شيء)		سرعة التآرجح - المستوى 3 (أقل شيء)	
		سرعة التآرجح - المستوى 5 (أقل شيء)	

## الصيانة والتنظيف

### ليادة ووسادة المقعد

لا تنظفها تنظيفًا جافًا.		لا تستخدم التجفيف الآلي.		اغسلها عند 40 درجة مئوية	
لا تستخدم مبيض الأقمشة.		لا تكي.		تجف في الهواء، على حبل أو منشر	

## الصيانة والتنظيف

مسند المقعد والملاء وقضيب الألعاب: قم بالتنظيف بقطعة قماش نظيفة ورطبة باستخدام صابون مخفف. اتركها تجف في الهواء. لا تغمس في الماء. قدم متأرجح- نظفه بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة.

## التخزين

احتفظ بالمنتج مطويًا بعيدًا عن متناول الأطفال. يمكن إخراج البطارية من المنتج إذا لم تستخدم لفترة طويلة لتفادي التآكل والتسرب.

## التخلص من المعدات البالية والبطاريات

يشير رمز سلة المهملات الموضوع على الجهاز أو العبوة أو المستندات المرفقة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج مع النفايات الأخرى. من مسؤولية المستخدم جلب المعدات البالية والبطاريات إلى نقطة تجميع محددة للمعالجة المناسبة. يمكن العثور على المعلومات المتعلقة بنظام جمع المعدات البالية والبطاريات في نقطة معلومات المتجر وفي مكتب البلدية/ المجتمع.

يعتبر كل منزل مستخدمًا للأجهزة الكهربائية وبالتالي منتج محتمل للنفايات الخطرة على البشر والبيئة بسبب وجود مواد وخليط ومكونات خطيرة في المعدات والبطاريات. من ناحية أخرى، تعد المعدات البالية مادة قيّمة قد تكون مصدرًا للمواد القابلة لإعادة التدوير مثل النحاس والقصدير والزجاج والحديد وغيرها. التعامل بشكل قانوني مع المعدات البالية والبطاريات يمنع عواقب سلبية للبيئة وصحة الإنسان.



CS

**VÁŽENÝ ZAKAZNÍKU!**

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

# **DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

## **UPOZORNĚNÍ**

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit.**
- **Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách (např. na stole).**
- **Vždy používejte zádržný systém.**
- **Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku.**
- **Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek v případě, že je v něm dítě.**
- **Když je výrobek připojen k hudebnímu přehrávači, ujistěte se, že je hlasitost přehrávače nastavena na nízkou hodnotu.**
- **Nikdy nedovolte dítěti, aby v tomto výrobku spalo. Tento výrobek není náhradou postýlky nebo postele. Pokud vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo postele.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jakékoliv jeho části poškozené nebo chybí.**
- **Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.**

### **Bezpečné používání baterií a napájení**

Nenabíjejte baterie, které jsou nevhodné pro další nabíjení. Nepoužívejte různé typy baterií, jakož i baterie nové

s použitými. Baterie se musí vkládat s dodržáním správné polarizace. Vybité baterie je zapotřebí z výrobku vyjmout. Póly baterií nezkratujte.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Knoflíková baterie může při spolknutí způsobit závažné vnitřní chemické popálení.



**UPOZORNĚNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo k jejich vložení do některé z částí těla, okamžitě vyhledejte lékaře.

#### Technické údaje:

Napájení z baterií: 4 ks x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (není součástí dodávky)

Napájení pomocí kabelu USB-DC (připojený k dodávce): vyžaduje zdroj se zásuvkou USB-A s výchozími parametry: napětí 5,8 - 6,0V  $\text{---}$ , minimální proud 1A. Předpokládaný čas provozu houpátka na baterie (v závislosti na typu baterie je to maximálně 5 hodin).



Napájení ovladače : 1 ks x CR2025 3 V  $\text{---}$  (není součástí balení)

#### Po p. produktu

Poř. č.	Popis položky	Poř. č.	Popis položky	Poř. č.	Popis položky
1	Sedátko	2	Noha postýlky	3	Nohy
4	Rám	5	Kabel USB-DC	6	Šrouby x 4
7	Stříška s hračkami a moskytiérou	8	Ovladač		

#### Montáž/demontáž výrobku:

Postupujte dle obrázků od A do K.

Montáž by měla probíhat na měkkém povrchu, který nepoškodí povrch součástí. Pečlivě zkontrolujte všechny součásti lehátka po vybalení z krabice a ujistěte se, že žádná není poškozená. Rozložte sedadlo (1). Poté spojte části rámu (4) pomocí kolíků na obou stranách (obr. A). Cvaknutí kolíků charakterizuje správnou montáž. Poté nasadte potahový materiál na rám sedadla (obr. B) a upevněte spojovací prvky (obr. BII). Správně smontovaný rám s vyobrazeným potahovým materiálem (obr. C). Poté nasadte nohy lehátka (3) na podnožku s ovládacím panelem (2) (obr. D) a pomocí křížového šroubováku (není součástí dodávky) upevněte čtyři šrouby (6) (obr. E). Takto smontovanou podnožku položte na zem. Uchopte sedadlo oběma rukama a jemně zatlačte kolík sedadla do otvoru v podnožce (obr. F). Když se díly spojí, uslyšíte charakteristické cvaknutí. Poznámka: Upravte tvary tak, aby se sedadlo mohlo bez překážek a bez použití síly spojit s podnožkou. Umístěte látku stříšky (7) na opěradlo houpadla (obr. G) a upevněte ji pomocí dvou západek (obr. H). Chcete-li použít moskytiéru, jednoduše ji stáhněte ze stříšky, nasadte ji na sedadlo tak, že ji zaháknete za okraje sedadla. Chcete-li výrobek demontovat, stiskněte kovové tlačítko na zadní straně podnožky (Obr. I) a pevným pohybem oddělte sedátko od podnožky. Chcete-li demontovat rám lehátka, odepněte svorky a sesuňte potahový materiál z rámu lehátka (obr. J), poté stiskněte kolíky a pevně oddělte části rámu (obr. K)

### Nastavení opěradla

Lehátko má 3-stupňové nastavení opěradla (obr. L). Chcete-li změnit polohu opěradla, vytáhněte sedák směrem nahoru. Chcete-li sedadlo snížit, stiskněte obě tlačítka současně a spusťte sedadlo dolů (Obr. M).

Lehátko má funkci houpání. Chcete-li, aby se sedadlo houvalo do stran, stiskněte aretační tlačítko směrem nahoru (Obr. N). Pozor! Neaktivujte funkci houpání, pokud je tlačítko v aretační poloze. Lehátko má dvě výšky uchycení popruhů. Jednu z nich zvolte v závislosti na velikosti dítěte.

### Montáž/výměna baterií v lehátku:

Pro instalaci nebo výměnu baterií odšroubujte křížovým šroubovákem (není součástí dodávky) bezpečnostní klapku z dílu 2 (jeden šroub) a vyměňte baterie, přičemž dbejte na polaritu. Viz obrázek O.

### Montáž/výměna baterií v dálkovém ovladači:

Při instalaci nebo výměně baterie postupujte podle obrázku na zadní straně dálkového ovladače. Stiskněte a podržte tlačítko a poté vusňte přihrádku na baterie. Použitou baterii vyhodte a vložte novou, přičemž dbejte na polaritu (plusovou stranou nahoru). Zasaňte přihrádku na baterie zpět.

### Ovládání výrobku:

Ovládání výrobku: Lehátko můžete ovládat pomocí dálkového ovladače (8) i dotykového panelu na podnožce (obrázek P).

Když je zařízení zapnuto, rozsvítí se kontrolka nad ikonou Zapnutí/Vypnutí.






### Ovládání přes bluetooth

Kromě toho můžete lehátko připojit k telefonu přes bluetooth a přehrát dítěti jeho oblíbenou melodii. Pro připojení aktivujte v telefonu funkci bluetooth a vyberte položku "swing chair" (obrázek R). Když je připojení aktivní, uslyšíte z lehátka charakteristický zvuk.
















### Přehrávání zvukových souborů

Pomocí zásuvky USB můžete přehrávat zvukové soubory. Vložte médium se zvukovými soubory do zásuvky USB. Lehátko podporuje soubory mp3, wav a wma.

### Ovládání pomocí panelu (Obrázek P)

	Zapnout / vypnout
	Nastavení rychlosti houpání. Nastavení od 1 do 5.
	Zapnutí nebo zastavení hudby.
	Přepínání písní - Jedno kvaknutí; Ovládání hlasitosti na čtyřstupňové stupnici - stiskněte a podržte tlačítko
	Nastavení doby houpání. Možnost zapnutí houpačky po dobu 8, 15 nebo 30 minut.

### Ovládání pomocí dálkového ovládání (obr. 8)

	Zapnout / vypnout		Zapnutí hudby
	Nastavení doby houpání		Začátek / pauza hudby
	Zvýšení hlasitosti		Předchozí píseň
	Snížení hlasitosti		Další píseň
	Režim usnutí (houpání po dobu 15 minut s intenzitou 2 a 1)		Stop
	Rychlost houpání-úroveň 1 (nejmenší)		Rychlost houpání-úroveň 2
	Rychlost houpání-úroveň 3		Rychlost houpání-úroveň 4
	Rychlost houpání-úroveň 5 (Nejvyšší)		

### Údržba a čištění

#### Obšívka

	Perte při teplotě max. 40 °C, normální program.		Nesušit v bubnové sušičce		Nebělit
	Sušit přirozeně, na šňůře nebo věšáku		Nežehlit		Nečistit chemicky

Oblouk s hračkami: Čistěte čistou a vlhkou hadříčkou s jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.

Noha postýlky: čistěte měkkou, čistou a suchou utěrkou.

#### Skladování

Uchovávejte na místě mimo dosah dětí.

Baterie by měla být odstraněna z produktu, pokud se nepoužívá po dlouhou dobu, aby se zabránilo korozi a úniku.

#### LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ A BATERIE



důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a konstrukčních částí v zařízení a bateriích. Na druhou stranu použité zařízení je cenným materiálem, ze kterého můžeme těžit suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Správné zacházení s opotřebovaným zařízením a bateriemi zabraňuje negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví!

#### Záruka

Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

DE

#### SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft. Wir stellen kinderfreundliche Produkte her.

Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

## SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

### WARNUNG!

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie den Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes.
- Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.

- Stellen Sie sicher, dass eine geringe Lautstärke eingestellt ist, wenn das Produkt an ein Musikabspielgerät angeschlossen ist.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

#### Sichere Verwendung von Batterien und Stromversorgung

Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden! Die Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden. Erschöpfte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.



**WARNUNG:** Dieses Produkt enthält eine Knopfatterie. Eine Knopfatterie kann bei Verschlucken schwere chemische Verbrennungen im Körper verursachen.



**WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien

unverzüglich. Halten Sie neue und verbrauchte Batterien von Kindern fern. Holen Sie sofort medizinische Hilfe, wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden oder auf andere Weise in den Körper gelangt sein könnten.

#### Technische Daten:

Batterie-Stromversorgung: 4 Stk. x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (nicht im Set enthalten)

Stromversorgung über USB-DC-Kabel (im Set enthalten): Erfordert ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse mit Ausgangsparametern: Spannung 5,8 - 6,0 V  $\text{---}$ , Mindeststrom 1A. Geschätzte Betriebszeit der Babywippe mit Batterien (je nach Batterietyp maximal 5 Stunden).



Fernbedienung - Stromversorgung: 1 Stk. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (nicht im Lieferumfang enthalten)

## Beschreibung des Produkts

LFD. NR.	Elementbeschreibung	LFD. NR.	Elementbeschreibung	LFD. NR.	Elementbeschreibung
1	Sitz	2	Babywippe - Fuß	3	Beine
4	Rahmen	5	USB-DC-Kabel	6	Schrauben x 4
7	Vordach mit Spielzeug und Moskitonetz	8	Fernbedienung		

### Produktmontage/-demontage:

Gehen Sie gemäß den Abbildungen A bis K vor.

Die Montage sollte auf einer weichen Oberfläche erfolgen, die die Oberfläche der Elemente nicht beschädigt. Überprüfen Sie alle Elemente der Babywippe sorgfältig, wenn sie aus der Box genommen werden, und stellen Sie sicher, dass keines davon beschädigt ist. Klappen Sie den Sitz (1) aus. Verbinden Sie dann die Rahmenelemente (4) mit den Stiften auf beiden Seiten miteinander (Abb. A). Ein Klick auf die Pins kennzeichnet die korrekte Montage. Schieben Sie dann das Verkleidungsmaterial auf den Sitzrahmen (Abb. B) und befestigen Sie die Druckknöpfe (Abb. BII). Ein korrekt montierter Rahmen mit Verkleidung in der Abbildung (Abb. C). Schieben Sie dann die Beine der Babywippe (3) mit dem Bedienfeld (2) (Abb. D) auf den Fuß und schrauben Sie die vier Schrauben (6) (Abb. E) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (der nicht im Lieferumfang enthalten ist) fest. Stellen Sie den Fuß der Babywippe auf den Boden. Greifen Sie mit beiden Händen den Sitz und schieben Sie den Sitzstift vorsichtig in das Loch im Fuß (Abb. F). Wenn sich die Elemente verbinden, hören Sie ein charakteristisches Geräusch (Klick). Achtung! Passen Sie die Formen so an, dass sich der Sitz ohne Hindernis und ohne Kraftaufwand mit dem Fuß verbinden kann. Das Verdeckmaterial (7) auf die Wippenlehne legen (Abb. G) und mit zwei Riegeln befestigen (Abb. H). Um das Insektennetz zu benutzen, musst du es nur vom Verdeck abziehen und auf den Sitz schieben, indem du es an seinen Rändern einhakt. Um das Produkt zu zerlegen, drücken Sie die Metalltaste auf der Rückseite des Babywippenfußes (Abb. I) und trennen Sie dann den Sitz mit einer bestimmten Bewegung vom Babywippenfuß. Um den Babywippenrahmen zu demontieren, lösen Sie die Klammern und schieben Sie das Plattierungsmaterial vom Babywippenrahmen ab (Abb. J), drücken Sie dann auf die Stifte und trennen Sie die Rahmenelemente mit einer festen Bewegung voneinander (Abb. K).

### Lehnenverstellung

Die Babywippe verfügt über eine 3-stufige Rückenlehnenverstellung (Abb. L). Um die Position der Wippenlehne zu ändern, ziehen Sie den Sitz nach oben. Um den Sitz jedoch abzusenken, drücken Sie beide Tasten gleichzeitig und senken Sie den Sitz ab (Abb. M).

Die Babywippe hat eine Schaukelfunktion. Wenn Sie möchten, dass der Sitz seitlich schwingt, bewegen Sie die Verriegelungstaste nach oben (Abb. N). Achtung! Aktivieren Sie die Schaukelfunktion nicht, wenn sich der Taster in der Sperrstellung befindet. Die Babywippe hat zwei Gurthöhen. Wählen Sie eine davon je nach Größe des Kindes.

### Installation / Austausch von Batterien in der Babywippe:

Um die Batterie einzubauen oder auszutauschen, verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), schrauben Sie die Sicherheitsklappe von Komponente 2 ab (eine Schraube) und tauschen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität aus. Folgen Sie der Abbildung O.

### Installation/ Austausch von Batterien in die Fernbedienung:

Um die Batterie einzubauen oder auszutauschen, folgen Sie der Abbildung auf der Rückseite der Fernbedienung. Halten Sie die Taste gedrückt und schieben Sie dann das Batteriefach heraus. Werfen Sie den verbrauchten Batterie weg und legen Sie eine neue ein, wobei Sie auf die Polarität (plus oben) achten. Batteriefach einsetzen.

### Produktsteuerung:

Sie können die Babywippe mit der Fernbedienung (8) und dem Touchpanel am Fuß der Babywippe steuern (Abbildung P).

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die LED über dem Ein/Aus-Symbol.

### Bluetooth-Steuerung.






Darüber hinaus können Sie die Babywippe über Bluetooth mit Ihrem Telefon verbinden, um die Lieblingsmelodie Ihres

Kindes abzuspielen. Um eine Verbindung herzustellen, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am Telefon und wählen Sie die Position „swing chair“ (Abbildung R). Wenn die Verbindung aktiv ist, hören Sie das charakteristische Geräusch, das vom Babywippe kommt.
















### Audiodateihandhabung

Es ist möglich, Audiodateien über eine USB-Buchse abzuspielen. Legen Sie das Audiomedium in den USB-Anschluss. Die Babywippe unterstützt MP3-, WAV- und WMA-Dateien.

### Steuerung über Panel (Abbildung P)







	Ein/Aus
	Einstellbare Wippgeschwindigkeit. Anpassung von 1 bis 5.
	Schalten Sie die Musik ein oder aus.
	Songumschaltung - Ein Klick; Lautstärkeregelung auf einer vierstufigen Skala - Knopf drücken und halten
	Einstellbare Wippszeit. Wippen kann für 8, 15 oder 30 Minuten aktiviert werden.

### Steuerung über Fernbedienung (Abbildung 8)

	Ein/Aus		Einschalten der Musik
	Einstellbare Wippszeit		Musik starten / pausieren
	Lautstärke rauf		Vorheriges Lied
	Lautstärke runter		Nächstes Lied
	Schlafmodus (Wippen - 15 Minuten lang mit Intensität 2 und 1)		Stopp
	Wippgeschwindigkeit - Stufe 1 (die langsamste)		Wippgeschwindigkeit - Stufe 2
	Wippgeschwindigkeit - Stufe 3		Wippgeschwindigkeit - Stufe 4
	Wippgeschwindigkeit - Stufe 5 (die schnellste)		

## Wartung und Reinigung

### Ummantelung

	Bei max. 30 ° C waschen, schonender Vorgang.		Nicht im Trockner trocknen		Nicht bleichen.
	Natürliches Trocknen an einer Wäscheleine oder Kleiderbügel		Nicht bügeln		Chemisch nicht reinigen.

Bügel mit Spielzeug: mit einem sauberen und feuchten Tuch und milder Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser tauchen.

Babywipe - Fuß: mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch reinigen.

### Lagerung

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Die Batterie sollte aus dem Produkt entfernt werden, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird, um Korrosion und Auslaufen zu vermeiden.

### ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN GERÄTEN UND BATTERIEN



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Batterien, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, gebrauchte Geräte und Batterien zur ordnungsgemäßen Verarbeitung zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zu bringen. Informationen zum verfügbaren System zum Sammeln von Elektroschrott und Batterien finden Sie im Informationspunkt des Geschäfts und im

Stad- / Gemeindeamt.

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien und somit ein potenzieller Produzent von Abfällen, die für Mensch und Umwelt gefährlich sind, da in den Geräten und Batterien gefährliche Substanzen, Gemische und Komponenten vorhanden sind. Auf der anderen Seite sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere gewinnen können.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte und Batterien verhindert negative Folgen für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit!

### Garantie

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

EN

DEAR CUSTOMER!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

**IMPORTANT! READ CAREFULLY  
AND KEEP FOR FUTURE**

# REFERENCE.

## WARNING!

- Never leave the child unattended.
- Stop using the product when the child starts trying to sit up.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- Never use the toy bar to carry the product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value.
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any parts are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

### Safe use of the batteries and power supply

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. Do not short-circuit the battery terminals.




**WARNING:** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.



**WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### Technical data:

Battery power supply: 4 pcs x AAA 1.5 V  (not included)

Power supply via USB-DC cable (included): requires a power supply unit with USB-A port with the following output parameters: voltage 5.8V–6.0V , minimum current 1A. Estimated run time of the rocker on batteries (depending on battery type is a maximum of 5 hours).



Remote control power supply: 1 pc x CR2025 3 V — — — (not included)

### Product description

no.	Item description	no.	Item description	no.	Item description
1	Seat	2	Rocker foot	3	Legs
4	Frame	5	USB-DC cable	6	Screws x4
7	Canopy with toys and mosquito net	8	Remote		

### Product assembly/disassembly:

Follow the illustrations from A to K.

The assembly should take place on a soft base that will not damage the surface of the components. After removing all parts of the bouncer from the box, carefully inspect each one to ensure none are damaged. Unfold the seat (1). Then connect the frame elements (4) using pins on both sides (diagram A). A clicking sound characterizes correct assembly. Next, slide the cover material over the frame of the seat (diagram B I) and fasten the snaps (diagram B II). The correctly assembled frame with cover is shown in diagram (diagram C). Then slide the legs of the bouncer (3) onto the base with the control panel (2) (diagram D) and secure with a Phillips screwdriver (not included with the product), four screws (6) (diagram E). Set the assembled base of the bouncer on the floor. With both hands, grasp the seat and gently slide the seat pin into the hole in the base (diagram F). When the parts connect, you will hear a distinctive sound (click). Warning! Adjust the shapes so that the seat can connect to the base without obstacles and without using force. Place the hood fabric (7) on the backrest of the bouncer (diagram G) and attach it using two snaps (diagram H). To use the mosquito net, simply pull it off the canopy, slide it over the seat, and hook it onto its edges. To disassemble the product, press the metal button located on the back of the bouncer base (diagram I), and then firmly separate the seat from the bouncer base. To disassemble the frame of the bouncer, unfasten the snaps and slide the cover material off the bouncer frame (diagram J), then press the pins and decisively separate the frame elements (diagram K).

### Backrest adjustment

The bouncer has a 3-position backrest adjustment (diagram L). To change the position of the backrest, pull the seat up. To lower the seat, press both buttons simultaneously and lower the seat (diagram M).

The bouncer has a rocking function. If you want the seat to sway side to side, slide the locking button up (diagram N). Warning! Do not activate the rocking function if the button is in the position that locks movement. The bouncer has two heights for securing the harness. Choose one depending on the size of the child.

### Bouncer battery assembly/replacement:

To install or replace the batteries, using a Phillips screwdriver (not included with the kit), unscrew the protective cover from component 2 (one screw) and replace the batteries, paying attention to the polarity. Refer to diagram O.

### Remote control battery assembly/replacement:

To install or replace the batteries, follow the instructions depicted on the back of the remote control. Press and hold the button, then slide out the battery compartment. Discard the used battery and insert a new one, paying attention to the polarity (positive side up). Slide the battery compartment back in.

### Product control:

You can control the bouncer using the remote control (8) as well as the touch panel on the bouncer's base (diagram P). When the device is turned on, an LED lights up above the On/Off icon.

### Control via Bluetooth:






Additionally, you can connect the bouncer to a phone via Bluetooth to play your child's favorite melodies. To connect,

activate the Bluetooth function on your phone and select the "swing chair" option (diagram R). When the connection is active, you will hear a distinctive sound coming from the bouncer.















#### Audio file playback:

It is possible to play audio files using a USB port. Insert a media device with audio files into the USB port. The bouncer supports mp3, wav, and wma file formats.

#### Panel control (Figure P)

	On/Off
	Swinging speed control. Adjustment from 1 to 5.
	Turn on or stop the music.
	Switching songs - single click; Volume adjustment on a 4-level scale - press and hold the button
	Swinging time adjustment. Swinging can be activated for 8, 15 or 30 minutes.

#### Remote control (Figure 8)

	On/Off		Turning on the music
	Swinging time adjustment		Start/pause music
	Volume up		Previous song
	Volume down		Next song
	Sleep mode (swing for 15 minutes at intensity 2 and 1)		Stop
	Swing speed - level 1 (lowest)		Swing speed - level 2
	Swing speed - level 3		Swing speed - level 4

5	Swing speed - level 5 (highest)		
---	---------------------------------	--	--

### Maintenance and cleaning

#### The seat pad

	Wash at 40°C, normal process		Do not tumble-dry.		Do not bleach.
	Air dry, on a rope or clothes horse		Do not iron.		Do not dry-clean.

The toy bar: Clean with a clean, damp cloth and mild soap. Leave to air-dry. Do not immerse in water.  
Rocker foot: clean with a soft, clean and dry cloth.

### Storage

Keep the product out of the reach of children.

Batteries should be removed from the product if it is not used for a long time to avoid corrosion and leakage.

### DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT AND BATTERIES



The symbol of the crossed-out wheeled bin placed on equipment, batteries, packaging or accompanying documents indicates that the product must not be disposed of with other waste.

It is the user's responsibility to hand over waste equipment and batteries to a designated collection point for proper treatment. Information about the available waste electrical equipment and battery collection system can be found in the shop's information point and in the municipal/commune office.

Each household is a user of electrical and electronic equipment and batteries and therefore a potential producer of waste hazardous to humans and the environment due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment and batteries. On the other hand, waste equipment is a valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.

Proper handling of waste equipment and batteries prevents negative consequences for the environment and human health!

### Warranty

The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

ES

### Estimado cliente!

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creemos pensando en su hijo: siempre nos preocupamos por la seguridad y la calidad, garantizando así la comodidad de la mejor opción.

# ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS

# PARA FUTURAS CONSULTAS.

Avisos acerca de seguridad y advertencias de seguridad

## ADVERTENCIA

- No deje nunca al niño desatendido.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- No utilice el arco de juegos para transportar el producto.
- No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- Cuando el producto esté conectado a un lector de música, asegúrese de que el volume del lector esté ajustado a un nivel bajo.
- No permita nunca que el niño duerma en este producto. Producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.
- No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.
- No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.

### Uso seguro de las baterías y de la fuente de alimentación

Las baterías no son recargables. No se deben mezclar distintos tipos de baterías o baterías nuevas con usadas. Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta. Las baterías deben retirarse del producto. No cortocircuitar los terminales de las baterías.



Li

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una batería de tipo moneda o batería de botón. Una batería de tipo moneda o batería de botón puede causar quemaduras químicas internas graves si se traga.

**ADVERTENCIA:** Desechar inmediatamente las baterías usadas.

Mantener las baterías nuevas y usadas lejos de los niños. Si cree que las baterías podrían haber sido tragadas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

**Datos técnicos:**

Alimentación de la batería: 4 piezas. x AAA 1.5 V  $\text{---}$  (no incluido)

Alimentación a través del cable USB-DC (incluido): requiere una fuente de alimentación con enchufe USB-A con los siguientes parámetros de salida: tensión 5,8V8 - 6,0V  $\text{---}$ , corriente mínima 1A. El tiempo estimado de funcionamiento de la silla mecedora con baterías (dependiendo del tipo de batería es de un máximo de 5 horas).



Potencia del piloto: 1 pieza x CR2025 3 V  $\text{---}$  (no se incluye)

**Descripción del product**

N	Descripción del elemento	N	Descripción del elemento	N	Descripción del elemento
1	Asiento	2	Pie de cuna	3	Patas
4	Marco	5	Cable USB-DC	6	Tornillos x 4
7	Toldo con juguetes y mosquitera	8	Mando a distancia		

**Montaje/desmontaje del producto:**

Siga las ilustraciones de A a K.

El montaje debe tener lugar en un suelo suave que no dañe la superficie de los componentes. Todos los componentes de la hamaca deben ser inspeccionados cuidadosamente después de sacarla de la caja. Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada. Despliegue el asiento (1). A continuación, conecte los componentes del marco (4) mediante las clavijas de ambos lados (fig. A). Un sonido de clic de las clavijas significa el montaje correcto. A continuación, coloque el material de la cubierta sobre el marco del asiento (fig. B) y fije los cierres de contacto (fig. BII). En la imagen (fig. C) se presenta la instalación correcta del marco con la cubierta. A continuación, deslice las patas de la hamaca (3) dentro de la base del panel de control (2) (fig. D) y atornille los cuatro tornillos (6) (fig. E) con un destornillador de estrella (no se incluye en el conjunto). Instalada de esta manera coloque el pie de la hamaca en el suelo. Sujete el asiento con ambas manos y empuje suavemente el pasador del asiento en el agujero del pie (fig. F). Cuando las piezas se conecten oír un sonido de clic característico. Nota: Ajuste las formas de manera que el asiento pueda conectarse al pie sin obstrucción y fuerza. Coloque la tela de la capota (7) sobre el respaldo de la silla mecedora (fig. G) y fijela con dos broches de presión (fig. H). Para utilizar la mosquitera, basta con sacarla de la capota, deslizarla sobre el asiento y enganchar por los bordes. Para desmontar el producto presione el botón de metal situado en la parte posterior del pie de la hamaca (fig. I) y con un suave empujón separe el asiento del pie de la hamaca. Para desmontar el marco de la hamaca desenganche los cierres de contacto y retire el material de la cubierta del marco de la hamaca (fig. J), luego presione las clavijas y con un movimiento firme separe las partes del marco (fig. K).

**Ajuste del respaldo**

El respaldo de la hamaca se ajusta en 3 niveles (fig. L). Para cambiar la posición del respaldo, tire del asiento hacia arriba. Para bajar el asiento, pulse ambos botones al mismo tiempo y baje el asiento (fig. M).

La hamaca tiene una función de balanceo. Si quiere que el asiento se balancee hacia los lados, mueva el botón de

bloqueo hacia arriba (fig. N). Nota: no active la función de balanceo si el botón está en la posición de bloqueo. La hamaca tiene dos alturas del cinturón. Elija una de ellas dependiendo del tamaño de su hijo.

#### Instalación/reemplazo de las baterías en la hamaca:

Para instalar o reemplazar las baterías, utilice un destornillador de estrella (no se incluye en el conjunto), desatornille la tapa de seguridad del elemento 2 (un tornillo) y reemplace las baterías prestando atención a la polaridad. Siga la figura O.

#### Instalación/reemplazo de las baterías en el mando:

Para instalar o reemplazar las baterías, siga los pasos que se muestran en la imagen de la parte posterior del mando. Mantenga pulsado el botón y luego deslice el compartimento de las pilas hacia fuera. Retire la batería usada e inserte una nueva, prestando atención a la polaridad (positivo hacia arriba). Vuelva a introducir el compartimento de las pilas.

#### Control del producto:

Puede controlar la hamaca utilizando el mando a distancia (8), así como el panel táctil situado en el pie de la hamaca (figura P).

Cuando se enciende el dispositivo, se ilumina el LED sobre el icono de encendido/apagado.






#### Control a través del bluetooth.

Además, puede conectar la hamaca al teléfono por bluetooth para reproducir la canción favorita de su hijo. Para conectarse, active la función bluetooth de su teléfono y seleccione "swing chair" (figura R). Cuando la conexión esté activa, oírá un sonido característico procedente de la hamaca.

#### Soporte para archivos de audio














Es posible reproducir archivos de audio utilizando el puerto USB. Inserte el medio del archivo de audio en el puerto USB. La hamaca soporta archivos con formatos mp3, wav y wma.

#### Panel de control (Figura P)

	Encendido/apagado
	Velocidad de balanceo ajustable. Ajustable de 1 a 5.
	Enciende o para la música.
	El cambio funciona - un solo clic; control de volumen en una escala de cuatro niveles - mantenga pulsado el botón
	Tiempo de balanceo ajustable. El balanceo puede activarse durante 8, 15 o 30 minutos.

#### Mando a distancia (Figura 8)

	Encendido/apagado		Encender la música
--	-------------------	---	--------------------

	Ajuste del tiempo de oscilación		Inicio/pausa de la música
	Subir el volumen		Canción anterior
	Bajar el volumen		Canción siguiente
	Modo de sueño (balanceo durante 15 minutos a intensidades 2 y 1)		Detención
	Velocidad de balanceo - nivel 1 (el más bajo)		Velocidad de balanceo - nivel 2
	Velocidad de balanceo - nivel 3		Velocidad de balanceo - nivel 4
	Velocidad de balanceo - nivel 5 (el más alto)		

## Mantenimiento y limpieza

### La cubierta

	Lavado a 40°C máximo, proceso muy suave / programa normal		No secar en la secadora.		No usar lejía.
	Secar al aire, en línea o en secadora.		No planchar.		No limpiar en seco.

El palo de juguete: Limpie con un paño limpio y húmedo y un jabón suave. Deje que se seque al aire. No se sumerja en el agua.

Pie de cuna: limpie con un paño suave, limpio y seco.

### Almacenamiento

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Las baterías deben ser retiradas del producto si no se utiliza durante mucho tiempo para evitar la corrosión y las fugas.

### LA ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS DE EQUIPO Y BATERÍAS



El símbolo del cubo de basura tachado colocado en el equipo, las baterías, el embalaje o los documentos de acompañamiento indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos.

Es responsabilidad del usuario entregar el equipo y las baterías de desecho en un punto de recogida designado para su tratamiento adecuado. En el mostrador de información de la tienda y en la oficina municipal/comunal se puede encontrar información sobre el equipo eléctrico de desecho disponible y el sistema de recogida de baterías.

Cada explotación agrícola es usuaria de equipos eléctricos y electrónicos y baterías y, por lo tanto, es una potencial productora de desechos peligrosos para los seres

humanos y el medio ambiente debido a la presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los equipos y baterías. Por otro lado, los equipos de desecho son un material valioso del que podemos recuperar materias primas como el cobre, el estaño, el vidrio, el hierro y otros.

El manejo adecuado de los equipos y baterías de desecho previene las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana!

#### Garantía

El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

FR

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

# IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Mesures de sécurité, conseils de prudence

## ATTENTION

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.**
- **Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit.**
- **Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.**
- **Lorsque le produit est connecté à un lecteur audio, s'assurer que le volume du lecteur soit réglé sur un niveau sonore faible.**
- **Ne jamais laisser un enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.**
- **Ne pas utiliser le produit dont les éléments sont endommagés**

ou manquants.

Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

#### Utilisation sûre des piles et de l'alimentation électrique

Ne rechargez pas les piles non rechargeables. N'utilisez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées en même temps. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirez les piles épuisées du produit. Veillez à ne pas court-circuiter les bornes des piles.



**ATTENTION :** Ce produit contient une pile bouton. Une pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes si elle est ingérée.



**ATTENTION :** Éliminer immédiatement les piles usagées.

Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou insérées dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### Caractéristiques techniques :

Alimentation par pile : 4 unités x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (non fournies)

Alimentation par câble USB-DC (fourni) : nécessite un bloc d'alimentation avec prise USB-A avec les paramètres de sortie suivants : tension 5,8V- 6,0V  $\text{---}$ , courant minimum 1A. Durée de fonctionnement estimée de la balancelle sur piles (selon le type de piles, 5 heures maximum).



Alimentation de la télécommande : 1 unité x CR2025 3 V  $\text{---}$  (non incluses)

#### Description du produit

N°	Description de l'élément	N°	Description de l'élément	N°	Description de l'élément
1	Siège	2	Pied de transat	3	Pieds
4	Cadre	5	Câble USB- DC	6	Vis x4
7	Auvent avec jouets et moustiquaire	8	Télécommande		

#### Montage/démontage du produit :

Suivez les images de A à K.

L'assemblage doit se faire sur une surface souple qui n'endommagera pas la structure des composants. Inspectez

soigneusement toutes les pièces du transat hors de la boîte et assurez-vous qu'aucune n'est endommagée. Dépliez l'assise (1). Reliez ensuite les parties du cadre (4) à l'aide des goupilles situées de part et d'autre (fig. A). Un clic des goupilles indique que l'assemblage est correct. Faites ensuite glisser la housse sur l'armature du siège (fig. B) et fixez les attaches (fig. BII). Le cadre et la housse sont correctement assemblés sur l'image (fig. C). Placez ensuite les pieds (3) sur le repose-pieds avec le panneau de commande (2) (fig. D) et fixez les quatre vis (6) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni) (fig. E). Placez le repose-pieds assemblé sur le sol. Saisissez le siège à deux mains et poussez doucement la tige du siège dans le trou du repose-pieds (fig. F). Lorsque les pièces s'emboîtent, vous entendrez un clic caractéristique (clic). Remarque : Ajustez les formes de manière à ce que le siège puisse s'emboîter dans le repose-pieds sans entrave et sans forcer. Placez le tissu de l'auvent (7) sur le dossier de la balancelle (fig. G) et fixez-le à l'aide de deux boutons-pression (fig. H). Pour utiliser la moustiquaire, il suffit de la retirer de l'auvent, de la faire glisser sur le siège en l'accrochant à ses bords. Pour démonter le produit, appuyez sur le bouton métallique situé à l'arrière du repose-pieds (fig. I) et séparez le siège du repose-pieds d'un mouvement ferme. Pour démonter le cadre du transat, détachez les attaches et faites glisser la housse hors du cadre du transat (fig. J), puis appuyez sur les attaches et séparez les parties du cadre d'un mouvement ferme (fig. K).

### Réglage du dossier

Le dossier du transat peut être réglé en 3 étapes (fig. L). Pour modifier la position du dossier, tirez l'assise vers le haut. Pour abaisser le siège, appuyez sur les deux boutons en même temps et abaissez le siège (fig. M). Le transat est doté d'une fonction de balancement. Si vous souhaitez que le siège bascule latéralement, poussez le bouton de verrouillage vers le haut (fig. N). Attention : n'activez pas la fonction de basculement si le bouton est en position de verrouillage. Le transat dispose de deux hauteurs de fixation pour les sangles. Choisissez-en une en fonction de la taille de votre enfant.

### Installation/remplacement des piles dans le transat :

Pour installer ou remplacer les piles, à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni), dévissez la trappe de sécurité de la pièce 2 (une vis) et remplacez les piles en respectant la polarité. Reportez-vous à l'image O.

### Installation/remplacement des piles de la télécommande :

Pour installer ou remplacer les piles, suivez le schéma au dos de la télécommande. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser le compartiment à piles vers l'extérieur. Jetez la pile usagée et insérez la nouvelle en respectant la polarité (plus vers le haut). Remettez le compartiment à pile en place en le faisant glisser.

### Commande du produit :

Vous pouvez contrôler le transat à l'aide de la télécommande (8) et de l'écran tactile situé sur le socle du transat (figure P).

Lorsque l'appareil est allumé, le voyant situé au-dessus de l'icône On/Off s'allume.



### Commande Bluetooth




En outre, vous pouvez connecter le transat à votre téléphone via bluetooth pour diffuser la musique préférée de votre enfant. Pour ce faire, activez la fonction bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez "swing chair" (image R). Lorsque la connexion est active, vous entendez un son distinctif provenant du transat.

### Prise en charge des fichiers audio
















Il est possible de lire des fichiers audio à l'aide de la prise USB. Insérez le support contenant les fichiers audio dans la prise USB. Le transat prend en charge les fichiers aux formats mp3, wav et wma.

### Commande avec le panneau (Figure P)

	Activer ou désactiver
	Réglage de la vitesse de balancement. Réglage de 1 à 5







	Allumer ou arrêter la musique.
	Changement de chanson - une pression ; Quatre niveaux de réglage du volume – pression et maintien du bouton
	Réglage de la durée de balancement. La balançoire peut être activée pendant 8, 15 ou 30 minutes.

### Commande avec la télécommande (Figure 8)

	Activer ou désactiver		Allumer la musique
	Réglage de la durée de balancement		Début/pause de la musique
	Augmentation du volume		Chanson précédente
	Diminution du volume		Chanson suivante
	Mode sommeil (balancement pendant 15 minutes aux intensités 2 et 1)		Arrêt
	Vitesse de balancement - niveau 1 (le plus bas)		Vitesse de balancement - niveau 2
	Vitesse de balancement - niveau 3		Vitesse de balancement - niveau 4
	Vitesse de balancement - niveau 5 (le plus élevé)		

### Maintenance et nettoyage

#### La housse

	Lavage à 40°C maximum, processus très modéré/cycle « normal »		Ne pas faire sécher au sèche-linge.		Ne pas utiliser d'eau de javel.
	Séchage à l'air, sur une corde ou un séchoir à linge		Ne pas repasser.		Ne pas nettoyer à sec

Barre de jouet : Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Pied de transat : nettoyer avec un chiffon doux, propre et sec.

## Stockage

Tenir hors de portée des enfants.

Les piles doivent être retirées du produit si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'éviter la corrosion et les fuites.

## ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ET DE PILES



Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les piles, les emballages ou les documents d'accompagnement indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets.

Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements et les piles usagées à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques et de piles sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal.

Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et de piles et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour

l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements et les piles. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres.

Une bonne gestion des déchets d'équipements et de piles permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

### Garantie

Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

HU

### TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

# FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG!

## Biztonságra és óvintézkedésre vonatkozó figyelmeztetések FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül!
- Ne használja tovább a terméket, ha a gyermek már próbál magától felülni!
- Soha ne használja ezt a terméket magas felületen (pl. asztalon)!
- Mindig használja a biztonsági övet!

- **Soha ne szállítsa a terméket a játéktartó karnál fogva!**
- **Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, ha a gyermek benne tartózkodik!**
- **Amennyiben zenelejátszóval kapcsolta össze a terméket, győződjön meg arról, hogy a zenelejátszó alacsony hangszintre lett beállítva!**
- **Soha ne hagyja, hogy gyermeke aludjon e termék használatakor. A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.**
- **Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.**
- **Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon**

#### Az elemek és a tápegység biztonságos használata

A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni. A különböző típusú akkumulátorokat vagy az új és használt elemeket nem szabad egymással keverni. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket a termékből el kell távolítani. Ne zárja rövidre a telepek csatlakozóit.



**FIGYELMEZTETÉS:** E termék gombelemet tartalmaz.


Lenyelés esetén a gombelem komoly belső vegyi égési sérüléseket okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Azonnal ártalmatlanítsa az elhasznált elemet! Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől! Amennyiben felmerül annak a gyanúja, hogy a gyermek lenyelte vagy valamely testnyílásába helyezte az elemet, azonnal forduljon orvoshoz!

#### Műszaki adatok:

Elemes működetés: 4 db x AAA 1,5 V  (nem tartozék)

Tápellátás USB-DC kábellel (a készletben): USB-A csatlakozóval ellátott adapter szükséges a következő kimeneti paraméterekkel: feszültség 5,8 V8 - 6,0V , minimális áram 1A. A hirtéztató becsült működési ideje elemekkel (az elem típusától függően maximum 5 óra).



Távirányító működtetése: 1 db x CR2025 3 V ——— (nem tartozéka a készletnek)

### Termékleírás

LP	Alkatrész leírása	LP	Alkatrész leírása	LP	Alkatrész leírása
1	Ülés	2	Pihenőszék lába	3	Lábak
4	Keret	5	USB-DC kábel	6	Csavarok
7	Baldachin játékokkal és szúnyoghálóval	8	Távirányító		

### Asamblarea/dezasamblarea produsului:

Urmează pașii descriși în ilustrațiile A-K.

Asamblarea trebuie efectuată pe o suprafață moale, care să nu deterioreze suprafața pieselor. După scoaterea tuturor elementelor balansoarului din cutie, verifică-le cu atenție și asigură-te că niciunul nu este deteriorat. Desfă scaunul (1). Conectează apoi cele două elemente ale cadrului (4) cu ajutorul știfturilor de pe ambele părți (fig. A). Un clic al știfturilor semnalează îmbinarea corectă. Introdu apoi husa pe cadrul scaunului (fig. B1) și prinde arici (fig. B11). Cadrul corect montat împreună cu husa este prezentat în ilustrație (fig. C). Introdu apoi picioarele balansoarului (3) în talpa cu panoul de control (2) (fig. D) și strânge cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap cruce (nu este oferită împreună cu produsul) cele patru șuruburi (6) (fig. E). Cu talpa astfel montată așază balansoarul pe podea. Ține scaunul cu ambele mâini și introdu ușor știftul scaunului în orificiul din talpă (fig. F). Atunci când elementele se conectează, vei auzi un sunet caracteristic (clic). Atenție! Potrivește forma pieselor astfel încât scaunul să se îmbine cu talpa fără dificultate și fără a folosi forța. Așază materialul parasolarului (7) pe spătarul balansoarului (fig. G) și prinde-l cu ajutorul celor două capse (fig. H). Pentru a folosi plasa împotriva insectelor, trebuie să o scoți din parasolar și să o prinzi de scaun, prinzând-o de marginile acestuia. Pentru a dezasambla produsul, trebuie să apeși butonul metalic din spatele tălpii balansoarului (fig. I), iar apoi cu o mișcare fermă să desprinzi scaunul de talpa balansoarului. Pentru dezamblarea cadrului balansoarului, desprinde aricii și scoate husa de pe cadrul balansoarului (fig. J), iar apoi apasă știfturile și cu o mișcare fermă desprinde elementele cadrului (fig. K).

### Reglarea spătarului

Spătarul balansoarului se reglează pe 3 niveluri (fig. L). Pentru a schimba poziția spătarului balansoarului, trebuie să tragi scaunul în sus. Pentru a coborî însă scaunul trebuie să apeși simultan cele două butoane și să cobori scaunul (fig. M).

Balansoarul este dotat cu funcția de legănare. Dacă vrei ca scaunul să se legene în lateral, împinge butonul de blocare în sus (fig. N). Atenție! Nu porni funcția de legănare dacă butonul se află în poziția de blocare a mișcării. Balansoarul posedă două înălțimi pentru prinderea centurilor. Alege una dintre ele în funcție de înălțimea copilului.

### Montarea / înlocuirea bateriilor din balansoar:

Pentru montarea sau înlocuirea bateriilor, cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap cruce (nu este oferită împreună cu produsul), desfă capacul de protecție din elementul 2 (un șurub) și înlocuiește bateriile, având grijă la polaritate. Folosește-te de ilustrația O.

### Montarea / înlocuirea bateriilor din telecomandă:

Pentru montarea sau înlocuirea bateriilor, urmează pașii descriși pe spatele telecomenzii. Apasă și șine apăsat butonul, iar apoi scoate compartimentul bateriei. Scoate bateria veche și introdu-o pe cea nouă, având grijă la polaritate (plus în sus). Introdu la loc compartimentul bateriei.

### Controlul produsului:

Balansoarul se poate controla cu ajutorul telecomenzii (8), dar și cu ajutorul panoului cu atingere din talpa balansoarului (fig. P).

După pornirea aparatului, se aprinde ledul deasupra simbolului Pornit/Oprit.






#### Controlul cu ajutorul bluetooth:

În plus, poți conecta balansoarul cu telefonul cu ajutorul bluetooth, pentru a-i pune copilului melodia preferată. Pentru a te conecta, trebuie să activezi funcția bluetooth pe telefon și să alegi dispozitivul „swing chair” (fig. R). Atunci când conexiunea devine activă, vei auzi un sunet caracteristic venind de la balansoar.

#### Redarea fișierelor audio:

Există posibilitatea redării de fișiere audio cu ajutorul portului USB. Introdu stickul pe care se află fișierele audio în portul USB. Balansoarul permite redarea formatelor mp3, wav și wma.

#### Vezérlés a panelen keresztül (P. ábra)

	Bekapcsolás/kikapcsolás
	Ringatási sebesség szabályozása. Szabályozás 1-5-ig.
	A zene be illetve kikapcsolása.
	Dal váltás - egyetlen kattintás; Hangerőszabályzás négy fokon- a gomb megnyomása és lenyomva tartása
	Ringatóidő beállítása. Ringatás bekapcsolása 8, 15 illetve 30 percre.







#### Távírányítóval vezérelhető (8 ábra)

	Bekapcsolás/kikapcsolás		Zene bekapcsolása
	Ringatóidő beállítása		Zene lejáttszása / szüneteltetése
	Hangerő növelése		Előző dal
	Lehalkítás		Következő dal
	Altató üzemmód (ringatás 15 percig 2-es és 1-es fokozatban)		Stop
	Ringatási sebesség - 1. szint (legalacsonyabb)		Ringatási sebesség - 2. szint

3	Ringatási sebesség - 3. szint	4	Ringatási sebesség - 4. szint
5	Ringatási sebesség - 5. szint (legnagyobb)		

### Karbantartás és tisztítás

#### Huzat

	Maximum 40°C-on mossa, normál program		Ne szárítsa szárítógépben		Ne fehéritse
	Természetes szárítás kötélén vagy válfán		Ne vasalja		Ne tisztítsa vegyileg

Játékrúd: Tiszta, nedves ronggyal illetve gyengéd szappannal tisztítsd. Hagyd kint a levegőn megszáradni. Ne merítsd vízbe.

Pihenőszék lábai: puha, tiszta és száraz ronggyal tisztítsd.

### Tárolás

A termék gyermekektől elzárva tartandó.

Amennyiben a termék hosszú ideig nincs használatba az elemeket el kell távolítani belőle, a korrózió és a szivárgás elkerülése érdekében.

### A HASZNÁLT ESZKÖZ ÉS AZ ELEMELÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A berendezésen, az elemeken, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon áthúzott szemeteskosár jelképe azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt kidobni.



A felhasználó felelőssége, hogy a használt eszközt és elemet a kijelölt gyűjtő helyre átadja a megfelelő feldolgozás érdekében. Az elektromos hulladékok, valamint az elem összegyűjtésére vonatkozó rendszerről az üzlet információs pultjánál, illetve a város/község önkormányzatánál lehet tájékozódni.

Minden háztartás elektromos és elektronikus berendezések illetve elemek felhasználója, és ezáltal az emberekre és a környezetre nézve veszélyes hulladékok potenciális termelője, mivel az eszközökben továbbá az elemekben jelen vannak veszélyes anyagok, keverékek és összetevők. Másrészt a használt eszköz értékes anyag, amelyből

nyersanyag, például réz, ón, üveg, vas stb. nyerhető vissza.

A használt berendezések és elemek megfelelő ártalmatlanítása megelőzi a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket!

#### Garancia

A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

IT

#### SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.

I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

# IMPORTANTE: LEGGERE

# ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare  
**ATTENZIONE**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non usare mai la barra gioco per trasportare il prodotto.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Quando il prodotto è collegato a un lettore musicale, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia impostato su un valore basso.
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.
- Non utilizzare né accessori né parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.

## Uso sicuro delle batterie e dell'alimentazione

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non è consentito mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto. Non cortocircuitare i terminali della batteria.



**ATTENZIONE:** Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Una batteria a bottone può causare gravi ustioni chimiche interne se ingerita.



**ATTENZIONE:** Smaltire immediatamente le batterie usate.

Tenere le batterie nuove e usate lontane dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

#### Dati tecnici:

Alimentazione a batteria: N. 4 x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (non incluso nel set)

Alimentazione tramite cavo USB-DC (incluso nel set): richiede un alimentatore con una presa USB-A con parametri di uscita: tensione 5,8 V - 6,0 V  $\text{---}$ , corrente minima 1A. Tempo di funzionamento stimato della sdraietta a dondolo a batterie (a seconda del tipo di batteria è il tempo di utilizzo è fino a 5 ore).



Alimentazione telecomando: N. 1 x CR2025 3 V  $\text{---}$  (non inclusa nel set)

#### Descrizione del prodotto

VOCE	Descrizione del componente	VOCE	Descrizione del componente	VOCE	Descrizione del componente
1	Sedile	2	Base della sdraietta	3	Gambe
4	Telaio	5	Cavo USB- DC	6	Viti x4
7	Tettoia con giochi e zanzariera	8	Telecomando		

#### Montaggio/smontaggio del prodotto

Segui le illustrazioni da A a K.

Il montaggio dovrebbe essere effettuato su una superficie morbida che non danneggi i componenti. Dopo aver rimosso tutti i componenti del lettino dalla scatola, esaminali attentamente per assicurarti che nessuno sia danneggiato. Apri il sedile (1). Successivamente, collega i componenti del telaio (4) utilizzando i perni su entrambi i lati (fig. A). Il clic dei perni indica un montaggio corretto. Successivamente, fai scorrere il tessuto sulla struttura del sedile (fig. B1) e chiudi i bottoni automatici (fig. BII). La struttura correttamente assemblata con il tessuto è mostrata nella figura (fig. C). Successivamente, inserisci le gambe del lettino (3) nella base con il pannello di controllo (2) (fig. D) e avvita con un cacciavite a croce, (non incluso nel prodotto), quattro viti (6) (fig. E). Posiziona la base assemblata del lettino sul pavimento. Con entrambe le mani, afferra il sedile e inserisci delicatamente il perno del sedile nel foro della base (fig. F). Quando i componenti si connettono, sentirai un clic caratteristico. Attenzione! Adatta le forme in modo che il sedile possa collegarsi alla base senza ostacoli e senza usare forza. Poni il tessuto della capottina (7) sullo schienale del lettino (fig. G) e fissalo con due bottoni automatici (fig. H). Per utilizzare la zanzariera, è sufficiente estrarla dalla capottina e farla scorrere sul sedile agganciandola ai bordi. Per smontare il prodotto, premere il pulsante metallico situato sul retro della base del lettino (fig. I) e separare con un movimento deciso il sedile dalla base del lettino. Per smontare il telaio del lettino, sgancia i bottoni automatici e fai scorrere il tessuto dalla struttura del lettino (fig. J), quindi premi i perni e separa con un movimento deciso i componenti del telaio (fig. K).

## Regolazione dello schienale

Il lettino ha una regolazione dello schienale a 3 posizioni (fig. L). Per cambiare la posizione dello schienale, è necessario tirare il sedile verso l'alto. Per abbassare il sedile, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti e abbassare il sedile (fig. M).

Il lettino ha la funzione di dondolo. Se desideri che il sedile oscilli lateralmente, sposta il pulsante di blocco verso l'alto (fig. N). Attenzione! Non attivare la funzione di dondolo se il pulsante è nella posizione di blocco. Il lettino dispone di due altezze per il fissaggio delle cinture di sicurezza. Scegli una di esse in base alla dimensione del bambino.

## Installazione / sostituzione delle batterie nel lettino

Per installare o sostituire le batterie, utilizza un cacciavite a croce (non incluso nel kit), svita il coperchio di sicurezza a dell'elemento 2 (una vite) e sostituisci le batterie facendo attenzione alla polarità. Segui l'illustrazione O.

## Installazione / sostituzione delle batterie nel telecomando:

Per installare o sostituire le batterie, segui l'illustrazione posta sul retro del telecomando. Premi e tieni premuto il pulsante, quindi fai scorrere il vano batteria. Rimuovi la batteria usata e inserisci quella nuova, facendo attenzione alla polarità (polo positivo verso l'alto). Inserisci nuovamente il vano batteria.

## Controllo del prodotto:

Si può controllare il lettino sia con il telecomando (8) che con il pannello touch sulla base del lettino (figura P).

All'accensione del dispositivo, si accende il LED sopra l'icona Accendi/Spegni.






## Controllo tramite Bluetooth.

Inoltre, è possibile collegare il lettino al telefono tramite Bluetooth per riprodurre la melodia preferita del bambino. Per connettersi, attiva la funzione Bluetooth sul telefono e seleziona la voce "swing chair" (figura R). Quando la connessione sarà attiva, sentirai un suono caratteristico proveniente dal lettino.

## Gestione dei file audio:














Esiste la possibilità di riprodurre file audio tramite la porta USB. Inserisci il dispositivo di memoria con i file audio nella porta USB. Il lettino supporta file nei formati mp3, wav e wma.

## Controllo tramite pannello (Figura P)

	Accendi/spegni
	Regolazione velocità dondolo. Regolazione da 1 a 5.
	Accensione o arresto della musica.
	Cambio della canzone - Clic singolo; Controllo del volume su una scala a quattro livelli: tieni premuto il pulsante
	Regolazione tempo dondolo. Possibilità di spegnere dondolo per 8, 15 o 30 minuti.



## Controllo con telecomando (Figura 8)

	Accendi/spegni		Accensione della musica
--	----------------	---	-------------------------

	Regolazione tempo dondolo.		Avvia/metti in pausa la musica
	Aumento volume		Canzone precedente
	Abbassamento volume		Prossima canzone
	Modalità sospensione (dondolo per 15 minuti a intensità 2 e 1)		Stop
	Velocità dondolo - livello 1 (più bassa)		Velocità dondolo - livello 2
	Velocità dondolo - livello 3		Velocità dondolo - livello 4
	Velocità dondolo - livello 5 (più alta)		

## Manutenzione e pulizia

### Rivestimento

	Lavare a temperatura max 40°C, programma normale		Non asciugare in asciugatrice		Non candeggiare
	Asciugatura naturale, su corda o appendiabiti		Non stirare		Non lavare a secco

Asta di giocattoli: Pulire con un panno pulito, umido e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.  
Base della sdraietta: pulire con un panno morbido, pulito e asciutto.

### Conservazione

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

La batteria deve essere rimossa dal prodotto se non viene utilizzata per lungo tempo per evitare corrosione e perdite.

### SMALTIMENTO DI ATTREZZATURE E BATTERIE USATE



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato posto su attrezzature, batterie, imballaggi o documenti ad esso allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti.

È responsabilità dell'utente consegnare le attrezzature e batterie usate a un punto di raccolta designato per il loro corretto smaltimento. Le informazioni sul sistema disponibile per la raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie sono disponibili nel banco informazioni del negozio e nell'ufficio comunale.

Ogni famiglia è un utilizzatore di apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie e quindi un

potenziale produttore di rifiuti pericolosi per l'uomo e l'ambiente, a causa della presenza di sostanze, miscele e

componenti pericolosi nelle apparecchiature. D'altra parte, le attrezzature usate sono un materiale prezioso da cui possiamo recuperare materie prime come rame, stagno, vetro, ferro e altri.

Lo smaltimento appropriato delle apparecchiature e batterie usate previene conseguenze negative per l'ambiente naturale e la salute umana!

#### Garanzia

Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

NL

#### GEACHTE KLANT!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

# BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

Veiligheids-en voorzorgsoverwegingen

## WAARSCHUWING

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.**
- **Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen.**
- **Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.**
- **Wanneer het product op een muzikspeler aangesloten is, moet u ervoor zorgen dat het volume van de muzikspeler op een lage waarde is ingesteld.**
- **Laat jouw kind nooit in dit product slapen. Dit product vervangt geen kinderbed of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikt kinderbedje of bed geplaatst worden.**
- **Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.**

- Gebruik geen andere toebehoren of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

#### Veilig gebruik van de batterijen en voeding

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst. Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd. Sluit de batterijpolen niet kort.



**WAARSCHUWING:** Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcel wordt ingeslikt, kan deze ernstige inwendige brandwonden veroorzaken



**WAARSCHUWING:** Oude batterijen meteen weggooiden. Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt houden van kinderen. Als u denkt dat de batterijen mogelijk zijn ingeslikt of in het lichaam zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

#### Technische eigenschappen:

Baterijvoeding: 4 st. x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (niet inbegrepen)

Voeding via een USB-DC-kabel (meegeleverd): vereist een voedingseenheid met USB-A-aansluiting met de volgende uitgangsparemeters: spanning 5,8V - 6,0V  $\text{---}$ , minimale stroomsterkte 1A. Geschatte gebruiksduur van het wipstoeltje op batterijen (afhankelijk van het type batterij is dit maximaal 5 uur).



Stroomvoorziening van de afstandsbediening: 1 st. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (niet meegeleverd)

#### Productbeschrijving

Volgnr.	Elementbeschrijving	Volgnr.	Elementbeschrijving	Volgnr.	Elementbeschrijving
1	Zitplaats	2	Wiegvoet	3	Poten
4	Frame	5	USB-DC-kabel	6	Schroeven x 4
7	Luifel met speelgoed en klamboe	8	Afstandsbediening		

#### Montage/demontage van het product:

Volg de illustraties A t/m K.

De montage moet geschieden op een zachte ondergrond die het oppervlak van de onderdelen niet beschadigt. Controleer zorgvuldig alle onderdelen van het wipstoeltje uit de doos en zorg ervoor dat er geen beschadigd zijn. Klap de zitting (1) uit. Verbind vervolgens de frameonderdelen (4) met elkaar met behulp van de pinnen aan beide zijden (afb. A). Een klik van de pinnen geeft aan dat de montage correct is. Schuif vervolgens de bekleding over het frame van de stoel (afb. B) en maak de sluitingen vast (afb. BII). Correct gemonteerd frame met bekleding op de foto (afb. C). Schuif vervolgens de poten van het stoeltje (3) op de voetsteun van het bedieningspaneel (2) (afb. D) en draai de vier schroeven (6) (afb. E) vast met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd). Plaats de voetsteun van het

gemonteerde stoeltje op de grond. Pak de zitting met beide handen vast en duw de pen van de zitting voorzichtig in de opening in de voetplaat (afb. F). Als de onderdelen samenkomen, hoort u een kenmerkende klink. Opgelet! Pas de vormen zo aan dat de zitting zonder belemmering en zonder kracht te gebruiken aan de voetplaat kan worden bevestigd. Plaats het luifeldoek (7) op de rugleuning van het wipstoeltje (afb. G) en zet het vast met de twee drukknoppen (afb. H). Om het muskietennet te gebruiken trekt u het van de luifel en schuift u het over de zitting door het over de randen te haken. Om het stoeltje te demonteren drukt u op de metalen knop aan de achterkant van de voetsteun (afb. I) en maakt u de zitting met een stevige beweging van de voetsteun los. Om het frame van het wipstoeltje te demonteren maakt u de klemmen los en schuift u het bekledingsmateriaal van het frame van het wipstoeltje (afb. J), vervolgens drukt u de pennen naar beneden en scheidt u de framedelen met een stevige beweging (afb. K).

### Rugleuning verstellen

De rugleuning van het wipstoeltje kan in 3 standen worden versteld (afb. L). Om de positie van de rugleuning te veranderen, trekt u de zitting omhoog. Om de zitting te laten zakken, drukt u beide knoppen tegelijk in en laat u de zitting zakken (afb. M).

Het stoeltje heeft een schommelfunctie. Als u het zitje zijwaarts wilt laten schommelen, duwt u de vergrendelknop omhoog (afb. N). Opgelet! Schakel de schommelfunctie niet in als de knop in de vergrendelstand staat. Het wipstoeltje heeft twee bevestigingshoogtes voor de riemen. Kies er één afhankelijk van de grootte van uw kind.

### Installeren/vervangen van de accu's in het stoeltje:

Om de accu's te installeren of te vervangen, gebruikt u een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd), schroeft u de veiligheidsklep los van onderdeel 2 (één schroef) en vervangt u de accu's. Let daarbij op de polariteit. Zie afbeelding O.

### Accu's in de afstandsbediening plaatsen/vervangen:

Volg de tekening op de achterkant van de afstandsbediening om de accu's te plaatsen of te vervangen. Houd de knop ingedrukt en schuif het batterijvakje naar buiten. Gooi de gebruikte accu weg en plaats de nieuwe, let daarbij op de polariteit (plus naar boven). Plaats het batterijvak.

### Bediening van het product:

U kunt het stoeltje bedienen met de afstandsbediening (8) en ook met het aanraakpaneel op de voet van de stoel (afbeelding P).

Als het apparaat is ingeschakeld, gaat de led boven het aan/uit-pictogram branden.

### Bluetooth-bediening.



Bovendien kunt u de schommelstoel via bluetooth verbinden met uw telefoon om het favoriete deuntje van uw kind af te spelen. Om verbinding te maken, activeert u de Bluetooth-functie op uw telefoon en selecteert u „swing chair” (afbeelding R). Als de verbinding actief is, hoort u een duidelijk geluid uit de schommelstoel komen.

### Ondersteuning voor audiobestanden
















Het is mogelijk om audiobestanden af te spelen via de USB-aansluiting. Steek het medium met de audiobestanden in de USB-aansluiting. Het wipstoeltje ondersteunt bestanden in mp3-, wav- en wma-formaat.

### Bediening met het paneel (afbeelding P)

	Aan/uit
	Verstelling van de schommelsnelheid. Instelbaar van 1 tot 5.
	Muziek afspelen of stoppen.






	Nummer veranderen - eenmaal klikken; Volumeregeling in vier stappen – knop indrukken en vasthouden
	Verstelling van de schommeltijd. Het schommelen kan voor 8, 15 of 30 minuten worden geactiveerd.

### Bediening met afstandsbediening (afbeelding 8)

	Aan/uit		Muziek afspelen
	Verstelling van de schommeltijd		Muziek afspelen/stoppen
	Volume omhoog		Vorige nummer
	Volume omlaag		Volgende nummer
	Slaapstand (schommelen gedurende 15 minuten bij intensiteit 2 en 1)		Stoppen
	Schommelsnelheid - niveau 1 (laagste)		Schommelsnelheid - niveau 2
	Schommelsnelheid - niveau 3		Schommelsnelheid - niveau 4
	Schommelsnelheid - niveau 5 (hoogste)		

### Onderhoud en reiniging

#### Bekleding

	Wassen op max. 40°C, normaal proces.		Niet in een droogtrommel drogen.		Niet bleken.
	Natuurlijk laten drogen, aan een touw of hanger.		Niet strijken.		Niet chemisch reinigen.

Speelgoedbeugel: Met een schone, vochtige doek en zachte zeep reinigen. Laat het aan de lucht drogen. Niet in water onderdompelen.

Wiegvoet: met een zachte, schone en droge doek reinigen.

#### Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

De batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het lange tijd niet wordt gebruikt om corrosie en lekkage te voorkomen.

## VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR



elektronische apparatuur en batterijen, en dus een potentiële producent van afval dat gevaarlijk is voor mens en milieu, vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten in de apparatuur en batterijen. Aan de andere kant is afgedankte apparatuur een waardevol materiaal waaruit wij grondstoffen zoals koper, tin, glas, ijzer en andere kunnen terugwinnen.

Een goede verwerking van afgedankte apparatuur en batterijen voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid!

### Garantie

De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

PL

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- Nigdy nie używać pałaka z zabawkami do przenoszenia produktu.
- Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się

w nim dziecko.

- Kiedy produkt jest podłączony do odtwarzacza muzycznego sprawdzić, czy głośność odtwarzacza muzycznego jest ustawiona na niskim poziomie.
- Nigdy nie pozwalać dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub łóżku.
- Nie należy używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.

#### Bezpieczne korzystanie z baterii i zasilacza

Nie wolno ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania. Nie wolno używać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z produktu. Nie wolno zwierać biegunów baterii.



**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt zawiera baterię guzikową. Połknięcie baterii guzikowej grozi poważnymi chemicznymi oparzeniami wewnętrznymi.



**OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie natychmiast usunąć. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia ich do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zwrócić się po poradę medyczną.

#### Dane techniczne:

Zasilanie bateryjne : 4 szt. x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (niedołączone do zestawu)

Zasilanie za pomocą przewodu USB-DC (dołączony w zestawie): wymaga posiadania zasilacza z gniazdem USB-A o parametrach wyjściowych: napięcie 5,8 - 6,0V  $\text{---}$ , minimalny prąd 1A. . Szacunkowy czas działania bujaka na bateriach (w zależności od typu baterii to maksymalnie 5 godzin).



Zasilanie pilota: 1 szt. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (niedołączona w zestawie)

#### Opis produktu

LP	Opis elementu	LP	Opis elementu	LP	Opis elementu
1	Siedzisko	2	Stopka leżaczka	3	Nogi

4	Rama	5	Kabel USB- DC	6	Wkręty x4
7	Daszek z zabawkami i moskitierą	8	Pilot		

### Montaż/demontaż produktu:

Postępuj zgodnie z ilustracjami od A do K.

Montaż powinien odbywać się na miękkim podłożu, które nie uszkodzi powierzchni elementów. Wszystkie elementy leżaczka po wyjęciu z pudełka dokładnie obejrzyj i upewnij się, że żaden nie jest uszkodzony. Rozłóż siedzisko (1). Następnie połącz ze sobą elementy ramy (4) za pomocą pinów po obu stronach (rys. A). Kliknięcie pinów charakteryzuje prawidłowy montaż. Następnie nasuń materiał poszycia na ramę siedziska (rys. B) i zapnij napy (rys. BII). Prawidłowo złożona rama z poszyciem na rysunku (rys. C). Następnie wsuń nogi leżaczka (3) na stopkę z panelem sterowania (2) (rys. D) i przykręć za pomocą śrubokrętu krzyżakowego, (który nie jest dołączony do produktu), cztery wkręty (6) (rys. E). Tak zmontowaną stopkę leżaczka ustaw na podłożu. Obiema rękoma chwyć siedzisko i delikatnie wsuń trzpień siedziska w otwór w stopce (rys. F). Kiedy elementy się połączą usłyszysz charakterystyczny dźwięk (klik). Uwaga! Dopasuj kształty tak, aby siedzisko mogło połączyć się ze stopką bez przeszkód oraz bez użycia siły. Załóż materiał daszku (7) na oparcie bujaka (rys. G) i przymocuj go za pomocą dwóch zatrzasków (rys. H). Aby użyć moskitiery wystarczy ściągnąć ją z daszka, nasunąć na siedzisko zahaczając o jego krawędzie. Aby rozmontować produkt należy nacisnąć metalowy przycisk znajdujący się z tyłu stopki leżaczka (rys. I), a następnie pewnym ruchem oddzielić siedzisko od stopki leżaczka. Aby rozmontować ramę leżaczka odepnij napy i zsuń materiał poszycia z ramy leżaczka (rys. J), następnie przyciśnij piny i zdecydowanym ruchem oddziel od siebie elementy ramy (rys. K).

### Regulacja oparcia

Leżacek posiada 3-stopniową regulację oparcia (rys. L). Aby zmienić pozycję oparcia leżaczka należy pociągnąć siedzisko w górę. Natomiast, żeby opuścić siedzisko w dół należy nacisnąć jednocześnie oba guziki i obniżyć siedzisko w dół (rys. M).

Leżacek posiada funkcję bujania. Jeżeli chcesz, aby siedzisko się kołysało na boki przesunij przycisk blokujący w górę (rys. N). Uwaga! Nie włączaj funkcji bujania, jeśli przycisk znajduje się w pozycji blokującej ruch. Leżacek posiada dwie wysokości zamocowania pasów. Wybierz jedną z nich w zależności od wielkości dziecka.

### Montaż / wymiana baterii w leżaczku:

W celu montażu lub wymiany baterii, przy pomocy śrubokręta krzyżakowego (nie dołączony do zestawu, odkręć kłapkę zabezpieczającą z elementu 2 (jedna śruba) i wymień baterie zwracając uwagę na biegunowość. Kieruj się rysunkiem O.

### Montaż / wymiana baterii w pilocie:

W celu montażu lub wymiany baterii, postępuj zgodnie z rysunkiem umieszczonym na odwrocie pilota. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, a następnie wysuń komorę z baterią. Wyrzuć zużytą baterię i włóż nową, zwracając uwagę na biegunowość (plus do góry). Wsuń komorę baterii.

### Sterowanie produktem:

Można sterować leżaczkiem za pomocą pilota (8) jak i dotykowego panelu na stopce leżaczka (rysunek P).

Po włączeniu urządzenia zapala się dioda nad ikoną Włącz/wyłącz.


### Sterowanie za pomocą bluetooth.





Dodatkowo, można połączyć leżacek z telefonem za pomocą bluetooth, w celu odtworzenia dziecku ulubionej melodii. Aby połączyć się, należy w telefonie aktywować funkcję bluetooth i wybrać pozycję „swing chair” (rysunek R). Kiedy połączenie będzie aktywne, usłyszysz charakterystyczny dźwięk dochodzący z leżaczka.

### Obsługa plików audio










Istnieje możliwość odtwarzania plików audio za pomocą gniazda USB. Umieść nośnik z plikami audio do gniazda USB. Leżacek obsługuje pliki o formatach mp3, wav i wma.

### Sterowanie za pomocą panelu (rysunek P)

	Włącz/wyłącz
--	--------------

	Regulacja szybkości kołysania. Regulacja od 1 do 5.
	Włączenie lub zastopowanie muzyki.
	Przełączanie utworów - pojedyncze kliknięcie; Regulacja głośności w czterostopniowej skali - przyciśnięcie i przytrzymanie przycisku
	Regulacja czasu kołysania. Możliwość włączenia kołysania na 8, 15 lub 30 minut.

### Sterowanie za pomocą pilota (rysunek 8)

	Włącz/wyłącz		Włączanie muzyki
	Regulacja czasu kołysania		Start/pauza muzyki
	Zwiększanie głośności		Poprzedni utwór
	Zmniejszanie głośności		Następny utwór
	Tryb uśpienia (kołysanie przez 15 minut z intensywnością 2 i 1)		Stop
	Szybkość kołysania – poziom 1 (najmniejsza)		Szybkość kołysania - poziom 2
	Szybkość kołysania – poziom 3		Szybkość kołysania – poziom 4
	Szybkość kołysania – poziom 5 (największa)		

### Konserwacja oraz czyszczenie

#### Poszycie

	Prac w temperaturze 40°C, normalny program		Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie można wybielać i chlorować
	Suszenie naturalne, na sznurze lub wieszaku		Nie prasować		Nie czyścić chemicznie

Pałek z zabawkami: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Stopka leżaczka: czyścić miękką, czystą i suchą szmatką.

#### Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Baterie należy usunąć z produktu, jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku.

#### UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU I BATERII



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, bateriach, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu i baterii do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego ich przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego oraz baterii można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii, a co za

tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie i bateriach niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem i bateriami zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

#### Gwarancja

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

PT

#### PREZADO CLIENTE!

Obrigado por comprar produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha

# IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Considerações de segurança e precaução

#### AVISO

- Nunca deixe o bebé sem vigilância.
- Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.
- Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por

exemplo uma mesa).

- **Utilize sempre o cinto de segurança.**
- **Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira.**
- **Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.**
- **Quando o produto estiver conectado a um leitor de música, verifique se o volume do leitor de música está definido num valor baixo.**
- **Nunca deixe o teu filho dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, deve ser colocado em um berço ou cama adequado.**
- **Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.**
- **Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.**

#### Utilização segura das pilhas e da fonte de alimentação

As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não se devem misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta. As pilhas gastas devem ser retiradas do produto. Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.



**AVISO:** Este produto contém uma bateria tipo botão. Uma bateria tipo botão pode causar queimaduras químicas internas graves se ingerida.



**AVISO:** Elimine imediatamente as baterias usadas.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se julgar que as baterias podem ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

#### Dados técnicos:

Fornecimento de energia por pilha: 4 un. x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (não incluídas)

Fonte de alimentação via cabo USB-DC (incluído no conjunto): requer uma fonte de alimentação com conector USB-A com parâmetros de saída: tensão 5,8V- 6,0V  $\text{---}$ , corrente mínima 1A. O tempo estimado de funcionamento do baloiço com baterias (dependendo do tipo de bateria) é de um máximo de 5 horas.



Fornecimento de energia do controlo remoto: 1 un. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (não vem com o produto)

## Descrição do produto

No.	Descrição da peça	No.	Descrição da peça	No.	Descrição da peça
1	Assento	2	Pé da espreguiçadeira	3	Pernas
4	Moldura	5	Cabo USB-DC	6	Parafusos x4
7	Dossel com brinquedos e rede mosquiteira	8	Controlo remoto		

### Montagem/desmontagem do produto:

Segue as ilustrações de A a K.

A instalação deve ser feita sobre uma superfície macia que não danifique elementos. Após retirares todas as peças da espreguiçadeira da caixa, inspeciona-as cuidadosamente e certifica-te de que nenhuma está danificada. Desdobra o assento (1). Depois une os elementos do quadro (4) usando os botões de ambos os lados (fig. A). A instalação correta é indicada por um clique dos botões. Em seguida, coloca o material de revestimento sobre a estrutura do assento (fig. B) e aperta os parafusos (fig. BII). O desenho (fig. C) mostra a estrutura corretamente montada com forro. Em seguida, insere as pernas da espreguiçadeira (3) no suporte com painel de controlo (2) (fig. D) e aparafusa os quatro parafusos (6) (fig. D) utilizando uma chave de fendas cruzada, (que não está incluída no conjunto) (fig. E). A base criada desta forma deve ser colocada no chão. Agarra o assento com as duas mãos e empurra suavemente a haste do assento para dentro do orifício da base (Fig. F). Quando as peças se unirem, ouvirás um som característico (clique). Atenção! Acomoda as peças de modo a que o assento possa encaixar na base sem obstruções e sem utilizares força. Coloca o tecido da capota (7) na parte traseira do baloiço (fig. G) e fixa-o com dois botões de pressão (fig. H). Para utilizares o mosquiteiro, basta retirá-lo da capota e colocá-lo sobre o assento, engançando-o nas bordas. Para desmontares o produto, prime o botão metálico situado na parte traseira da base da espreguiçadeira (fig. I) e, em seguida, separa o assento da base da espreguiçadeira com um movimento decidido. Para desmontar a estrutura da espreguiçadeira abre os botões de pressão e remove o tecido do revestimento da estrutura da da espreguiçadeira (fig. J), depois pressiona os botões e separa as peças da estrutura com um movimento firme (fig. K).

### Ajuste do encosto

A espreguiçadeira tem 3 níveis de ajuste do encosto (Fig. L). Para alterares a posição do encosto da espreguiçadeira, puxa o assento para cima. No entanto, para baixares o assento, deves premir os dois botões ao mesmo tempo e baixar o assento (Fig. M).

A espreguiçadeira tem a função de baloiçar. Se quiseres que o assento balance de um lado para o outro, move o botão de bloqueio para cima (fig. N). Atenção! Não atives a função de baloiço se o botão estiver na posição que bloqueia o movimento. A espreguiçadeira tem duas alturas de fixação do cinto. Escolha a sua altura em função do tamanho do bebé.

### Colocação/substituição das baterias na espreguiçadeira:

Para colocar ou substituir as baterias, utilizando uma chave de fendas cruzada (não incluída), desaparafusa a tampa de proteção do elemento 2 (um parafuso) e substitui as baterias tendo em conta a polaridade. Ver figura O.

### Colocação/substituição da bateria no controlo remoto:

Para colocar ou substituir as baterias, segue o desenho na parte traseira do controlo remoto. Mantém premido o botão e, depois, retira o compartimento das baterias. Deita fora a bateria usada e coloca uma nova, tendo em conta a polaridade (mais acima). Fecha o compartimento da bateria.

### Controlo do produto:

É possível controlar a espreguiçadeira utilizando o controlo remoto (8), bem como o painel tátil situado na base da espreguiçadeira (figura P).

Ao ligar o aparelho, o diodo acima do ícone Ligar/Desligar acende-se.






### Controle através de bluetooth.

Além disso, é possível ligar a espreguiçadeira ao telemóvel por bluetooth para reproduzir a música preferida da criança. Para estabelecer a ligação, ativa a função Bluetooth no teu telemóvel e seleciona "cadeira de baloiço" (figura R). Quando a ligação estiver estabelecida, ouvirás um som característico da espreguiçadeira.















### Utilização de ficheiros de áudio

É possível reproduzir ficheiros de áudio através da tomada USB. Insere o suporte com os ficheiros de áudio na tomada USB. A espreguiçadeira suporta ficheiros com formatos mp3, wav e wma.

### Controlo via painel (figura P)

	Ligar/desligar
	Controlo de velocidade de balanço. Ajuste de 1 a 5.
	Ligar ou pausar a música.
	Mudar a música - um click simples; Controlo de volume em quatro níveis - manter premido o botão
	Controlo de tempo de balanço. O balanço pode ser ativado por 8, 15 ou 30 minutos.

### Controlo remoto (figura 8)

	Ligar/desligar		Ativação da música
	Ajuste do tempo de balanço		Ligar ou pausar a música
	Aumentar volume		Melodia anterior
	Diminuir volume		Próxima melodia
	Modo soneca (balanço por 15 minutos nas velocidades 2 e 1)		Parar
	Velocidade de balanço – nível 1 (a menor)		Velocidade de balanço – nível 2
	Velocidade de balanço – nível 3		Velocidade de balanço – nível 4

5	Velocidade de balanço – nível 5 (a maior)		
---	---	--	--

## Manutenção e limpeza

### Revestimento

	Lavar a no máximo 40 ° C, programa normal.		Não secar na máquina.		Não utilizar lixívia.
	Secagem natural, na corda ou varal.		Não engomar.		Não fazer lavagem a seco.

Arco com brinquedos: Limpar com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixar secar ao ar livre. Não mergulhar na água.

Pé da esfreguadeira: limpar com um pano macio, limpo e seco.

### Armazenamento

Manter o produto fora do alcance de crianças.

As pilhas devem ser removidas do produto se não forem usadas por um longo período de tempo, para evitar corrosão e vazamento.

### ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS E PILHAS USADAS



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, incluído no produto, na bateria, nos documentos ou na embalagem, indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos.

É de responsabilidade do utilizador entregar o equipamento e pilhas esgotadas a um ponto de coleta designado para o processamento adequado. Para mais informações sobre o sistema disponível para a coleta de resíduos de equipamentos elétricos e baterias, consulte a autoridade local de gestão de resíduos. Cada domicílio é um utilizador de equipamentos elétricos e eletrônicos e baterias e, portanto, um

potencial produtor de resíduos perigosos para as pessoas e o meio ambiente, devido à presença no equipamento e nas baterias de substâncias, misturas e componentes perigosos. Por outro lado, o equipamento usado é um material valioso do qual podemos recuperar matérias-primas como cobre, estanho, vidro, ferro e outros.

O descarte apropriado de equipamentos e baterias usadas evita conseqüências negativas para o ambiente natural e a saúde humana!

### Garantia

O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

## RO

### STIMATE CLIENT!

Vă mulțumim printru achiziționarea produsului marca Kinderkraft

Sunt create cu gândul la Copilul dumneavoastră - întotdeauna siguranță și calitate sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI

# PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

## Observațiile privind siguranța și măsuri de precauție AVERTISMENT

- Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat.
- Încetează folosirea produsului dacă cel mic începe să stea în fund.
- Nu utiliza niciodată acest produs pe suprafețe înalte (de ex. pe masă).
- Utilizează întotdeauna centurile de siguranță.
- Nu folosiți niciodată bara cu jucării ca un mâner pentru transportarea produsului.
- Nu deplasați și nu ridicați produsul împreună cu copilul înăuntru.
- Atunci când produsul este conectat la un dispozitiv de redare audio, verificați dacă volumul acestuia este reglat la un nivel jos.
- Nu permite niciodată copilului să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește patul sau pătuțul. Copilul trebuie așezat într-un pătuț pentru copii potrivit sau într-un pat atunci când are nevoie de somn.
- Produsul nu trebuie utilizat dacă vreunul din elemente este deteriorat sau lipsește.
- Nu trebuie utilizate accesorii sau piese de schimb altele decât cele recomandate de producător.

### Utilizarea în siguranță a bateriilor și a sursei de alimentare

Nu este permisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile. Nu trebuie utilizate diferite tipuri de baterii sau baterii noi împreună cu altele deja folosite. Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din produs. Nu scurtcircuita bornele bateriei.



**AVERTISMENT:** Acest produs conține o baterie. Înghițirea bateriei poate duce la grave arsuri chimice interne.



**AVERTISMENT:** Bateriile uzate trebuie aruncate imediat. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul unui medic.

#### Date tehnice:

Alimentare cu baterii: 4 buc. x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (nu sunt incluse în set)

Alimentare cu ajutorul unui cablu USB-DC (inclus în set): necesită alimentator cu port USB-A cu parametri de ieșire: tensiune 5.8V–6,0 V  $\text{---}$ , curent minim 1A. Durata estimată de funcționare a balansoarului pe baterii (în funcție de tipul bateriei este de maximum 5 ore).



Alimentare telecomandă: 1 buc. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (nu este inclusă în set)

#### Descriere produs

Nr. crt.	Descriere element	Nr. crt.	Descriere element	Nr. crt.	Descriere element
1	Șezlong	2	Picior șezlong	3	Picioare
4	Cadru	5	Cablu USB- DC	6	Holșuruburi x 4
7	Baldachin cu jucării și plasă de țânțari	8	Telecomandă		

#### Asamblarea/dezasamblarea produsului:

Urmează pașii descriși în ilustrațiile A-K.

Asamblarea trebuie efectuată pe o suprafață moale, care să nu deterioreze suprafața pieselor. După scoaterea tuturor elementelor balansoarului din cutie, verifică-le cu atenție și asigură-te că niciunul nu este deteriorat. Desfă scaunul (1). Conectează apoi cele două elemente ale cadrului (4) cu ajutorul știfturilor de pe ambele părți (fig. A). Un clic al știfturilor semnaleză îmbinarea corectă. Introdu apoi husa pe cadrul scaunului (fig. B1) și prinde arici (fig. BII). Cadrul corect montat împreună cu husa este prezentat în ilustrație (fig. C). Introdu apoi picioarele balansoarului (3) în talpa cu panoul de control (2) (fig. D) și strânge cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap cruce (nu este oferită împreună cu produsul) cele patru șuruburi (6) (fig. E). Cu talpa astfel montată așază balansoarul pe podea. Ține scaunul cu ambele mâini și introdu ușor știftul scaunului în orificiul din talpă (fig. F). Atunci când elementele se conectează, vei auzi un sunet caracteristic (clic). Atenție! Potrivește forma pieselor astfel încât scaunul să se îmbine cu talpa fără dificultate și fără a folosi forța. Așază materialul parasolarului (7) pe spătarul balansoarului (fig. G) și prinde-l cu ajutorul celor două capse (fig. H). Pentru a folosi plasa împotriva insectelor, trebuie să o scoți din parasolar și să o prinzi de scaun, prinzând-o de marginile acestuia. Pentru a dezambla produsul, trebuie să apeși butonul metalic din spatele tălpii balansoarului (fig. I), iar apoi cu o mișcare fermă să desprinzi scaunul de talpa balansoarului. Pentru dezamblarea cadrului balansoarului, desprinde aricii și scoate husa de pe cadrul balansoarului (fig. J), iar apoi apasă știfturile și cu o mișcare fermă desprinde elementele cadrului (fig. K).

### Reglarea spătarului

Spătarul balansoarului se reglează pe 3 niveluri (fig. L). Pentru a schimba poziția spătarului balansoarului, trebuie să tragi scaunul în sus. Pentru a coborî însă scaunul trebuie să apeși simultan cele două butoane și să cobori scaunul (fig. M).

Balansoarul este dotat cu funcția de legănare. Dacă vrei ca scaunul să se legene în lateral, împinge butonul de blocare în sus (fig. N). Atenție! Nu porni funcția de legănare dacă butonul se află în poziția de blocare a mișcării. Balansoarul posedă două înălțimi pentru prinderea centurilor. Alege una dintre ele în funcție de înălțimea copilului.

### Montarea / înlocuirea bateriilor din balansoar:

Pentru montarea sau înlocuirea bateriilor, cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap cruce (nu este oferită împreună cu produsul), desfă capacul de protecție din elementul 2 (un șurub) și înlocuiește bateriile, având grijă la polaritate. Folosește-te de ilustrația O.

### Montarea / înlocuirea bateriilor din telecomandă:

Pentru montarea sau înlocuirea bateriilor, urmează pașii descriși pe spatele telecomenzii. Apasă și țină apăsat butonul, iar apoi scoate compartimentul bateriei. Scoate bateria veche și introdu-o pe cea nouă, având grijă la polaritate (plus în sus). Introdu la loc compartimentul bateriei.

### Controlul produsului:

Balansoarul se poate controla cu ajutorul telecomenzii (8), dar și cu ajutorul panoului cu atingere din talpa balansoarului (fig. P).

După pornirea aparatului, se aprinde ledul deasupra simbolului Pornit/Oprit.






### Controlul cu ajutorul bluetooth:

În plus, poți conecta balansoarul cu telefonul cu ajutorul bluetooth, pentru a-i pune copilului melodia preferată. Pentru a te conecta, trebuie să activezi funcția bluetooth pe telefon și să alegi dispozitivul „swing chair” (fig. R). Atunci când conexiunea devine activă, vei auzi un sunet caracteristic venind de la balansoar.

### Redarea fișierelor audio:

Există posibilitatea redării de fișiere audio cu ajutorul portului USB. Introdu stickul pe care se află fișierele audio în portul USB. Balansoarul permite redarea formatelor mp3, wav și wma.

### Comanda cu ajutorul panoului ( desen P)







	Pornire/Oprire
	Reglarea vitezei de legănare. Reglare de la 1 până la 5.
	Pornirea sau oprirea muzicii
	Derularea melodiilor - o apăsare; Reglarea volumului pe patru niveluri – apăsați și mențineți butonul apăsat
	Reglarea timpului de legănare. Posibilitatea de pornire a legănării pentru 8, 15 sau 30 de minute.

### Comanda cu ajutorul telecomenzii ( desen 8)

	Pornire/Oprire		Pornirea muzicii
	Reglarea vitezei de legănare		Start/pauză muzică
	Mărirea volumului		Melodia precedentă
	Micșorarea volumului		Următoarea melodie
	Modul sleep on (legănare timp de 15 minute cu intensitatea 2 și 1)		Stop
	Viteza de legănare – nivelul 1 (cel mai scăzut)		Viteza de legănare - nivelul 2
	Viteza de legănare – nivelul 3		Viteza de legănare – nivelul 4
	Viteza de legănare – nivelul 5 (cel mai mare)		

## Întreținere și curățare

### Husa

	A se spăla la o temperatură maximă de 30°C, proces de spălare delicat.		A nu se usca în uscător electric		Nu înălbiți
	Uscare naturală, pe sfoară sau umeraș		Nu călcați		Nu curățați chimic

Banda cu jucării: Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun delicat. Lăsați la uscat la aer. Nu scufundați în apă.  
Piciorul șezlongului: curățați cu o cârpă moale, curată și uscată.

### Depozitare

Păstrați produsul într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.

Bateria trebuie scoasă din produs dacă acesta nu este folosit o perioadă mai lungă de timp pentru a evita coroziunea și scurgerile.

## ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UZAT ȘI A BATERIILOR



electrice și electronice și baterii și, astfel, un potențial producător de deșeurii periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței în echipament și baterii a unor substanțe, amestecuri și componente periculoase. Pe de altă parte, echipamentul folosit este un material valoros din care putem recupera materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele.

Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor și bateriilor uzate previne consecințele negative asupra mediului natural și sănătății umane!

#### Garanții

Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

RU

#### УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

# ВАЖНО! ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Указания по технике безопасности и меры предосторожности  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Прекратите использовать данное изделие, когда ваш ребенок начнет пробовать садиться.**
- **Никогда не используйте данное изделие на приподнятых поверхностях (напр., на столе).**
- **Всегда используйте ремни безопасности.**
- **Никогда не используйте игрушечную ручку в качестве ручки для переноски продукта.**

- Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.
- При подключении изделия к музыкальному проигрывателю проверить, установлен ли низкий уровень громкости проигрывателя.
- Не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Это изделие не заменит детскую кроватку. Если вашему ребенку необходимо поспать, его следует положить в кроватку.
- Не используйте данное изделие, если какие-либо его компоненты повреждены или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.

#### Безопасное использование аккумуляторов и источника питания

Неперезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке. Запрещается смешивать разные типы батарей, а также новые и использованные батареи. Батарейки следует вставлять с соблюдением правильной полярности. Разряженные батареи необходимо извлечь из изделия. Не замыкайте клеммы аккумулятора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В изделии есть кнопочная батарейка. Проглатывание кнопочной батарейки может привести к серьезным внутренним химическим ожогам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** И использованные батарейки

необходимо сразу же утилизировать. Хранить новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.

Если есть подозрения, что батарейка была проглочена или попала в какую-либо часть тела, необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

#### Технические характеристики:

Питание батареи: 4 шт. x AAA 1.5 В (не входит в комплект)

Питание от кабеля USB-DC (входит в комплект поставки): требуется адаптер питания с разъемом USB-A с выходными параметрами: напряжение 5,8 -6,0 В — — —, минимальный ток 1А. Расчетное время работы кресла-качалки на батарейках (в зависимости от типа батареек) составляет максимум 5 часов).



Мощность пульта дистанционного управления: 1 шт. X CR2025 3В (не входит в состав набора)

### Описание продукта

№	Описание элемента	№	Описание элемента	№	Описание элемента
1	Сиденье	2	Подставка лежака	3	Ножки
4	Рама	5	Кабель USB-DC	6	Винты x 4
7	Навес с игрушками и противомоскитной сеткой	8	Пульт		

### Сборка/разборка изделия

Следуй инструкции с рисунками от А до К.

Сборку нужно производить на мягкой поверхности, чтобы не повредить поверхности деталей. Все части шезлонга после распаковки необходимо внимательно осмотреть и убедиться в том, что ни одна из них не повреждена. Разложи сиденье (1). Затем соедини между собой части каркаса (4) при помощи фиксаторов с двух сторон (рис. А). Щелчок фиксаторов сигнализирует о правильной сборке. Затем натяни материал обивки на каркас сиденья (рис. ВI) и застегни кнопки-застежки (рис. ВII). Правильно собранный каркас с обивкой на рисунке (рис. С). Затем вложи ноги шезлонга (3) на подставку с панелью управления (2) (рис. D) и прикрути при помощи крестовой отвертки (которая не идет в комплекте с изделием) четыре винта (6) (рис. E). Собранный шезлонг установи на поверхность. Двумя руками возьми сиденье и аккуратно вставь штифт сиденья в отверстие в подставке (рис. F). Когда части изделия соединятся, ты услышишь характерный звук (щелчок). Внимание! Подгоняй формы таким образом, чтобы сиденье соединилось с подставкой без каких-либо препятствий и без применения силы. Натяни ткань козырька (7) на спинку шезлонга (рис. G) и прикрепи ее при помощи двух застежек (рис. H). Чтобы воспользоваться москитной сеткой, нужно всего лишь снять ее с козырька и натянуть на сиденье, зацепившись за его края. Чтобы разобрать изделие, нужно нажать металлическую кнопку сзади подставки шезлонга (рис. I) и решительным движением отсоединить сиденье от подставки шезлонга. Чтобы разобрать каркас шезлонга, нужно расстегнуть застежки и стянуть ткань обивки с каркаса шезлонга (рис. J), а затем надавить на фиксаторы и решительным движением отделить части каркаса друг от друга (рис. K).

### Регулировка спинки

Шезлонг имеет 3-уровневую регулировку спинки (рис. L). Чтобы изменить положение спинки шезлонга, необходимо потянуть сиденье вверх. В свою очередь, чтобы опустить сиденье вниз, нужно нажать одновременно на две кнопки и поменять соответствующим образом положение сиденья (рис. M).

Шезлонг имеет функцию качания. Если ты хочешь, чтобы сиденье качалось в разные стороны, необходимо сдвинуть кнопку блокировки вверх (рис. N). Внимание! Не включай режим качания, если кнопка находится в положении, блокирующем движение. У шезлонга два уровня высоты крепления ремней. Выбери один из них в зависимости от размеров ребенка.

### Установка / замена батареек в шезлонге:

Чтобы вставить или заменить батарейку, необходимо с помощью крестовой отвертки (не идет в комплекте) открутить защитную крышку в элементе 2 (один винт) и заменить

батарейки, обращая при этом внимание на полярность. Руководствуйся рисунком О.

#### Установка / замена батареек в пульте дистанционного управления:

Чтобы установить или заменить батарейку, руководствуйся рисунком на обратной стороне пульта дистанционного управления. Нажми и удерживай кнопку, а затем вытащи батарейный отсек. Выбрось использованную батарейку и вставь новую, обращая внимание на полярность (плюсом вверх). Вложи батарейный отсек.

#### Управление изделием:

Шезлонгом можно управлять при помощи пульта дистанционного управления (8), а также сенсорной панели на подставке шезлонга (рис. Р).

После того, как устройство включится, загорается светодиод над значком Включения/выключения.






#### Управление при помощи bluetooth.

Кроме того, шезлонг можно подключить к телефону при помощи bluetooth, чтобы воспроизвести любимую музыку ребенка. Чтобы подключиться, в телефоне нужно активировать функцию bluetooth и выбрать „swing chair” (рисунок R). Когда подключение будет активно, ты услышишь характерный звук, производимый шезлонгом.





#### Поддержка аудиофайлов

Есть возможность воспроизведения аудиофайлов через USB-разъем. Вставь носитель с аудиофайлами в разъем USB. Шезлонг поддерживает файлы в форматах mp3, wav и wma.

#### Управление с помощью панели (рис.Р)

	Вкл./выкл.
	Регулировка скорости качания. Регулировка от 1 до 5.
	Включение или остановка музыки.
	Переключение песен - однократное нажатие; регулировка громкости по четырехступенчатой шкале - нажмите и удерживайте кнопку
	Регулировка времени качания. Возможность включения качания в течение 8, 15 или 30 минут.

#### Управление с помощью пульта (рис. 8)

	Вкл./выкл.		Включение музыки
	Регулировка времени качания.		Начало / пауза музыки

	Увеличение громкости		Предыдущая песня
	Уменьшение громкости		Следующая песня
	Спящий режим (качание в течение 15 минут с интенсивностью 2 и 1)		Стоп
	Скорость качания-уровень 1 (наименьший)		Скорость качания-Уровень 2
	Скорость качания-Уровень 3		Скорость качания-Уровень 4
	Скорость качания-Уровень 5 (самый большой)		

### Техническое обслуживание и очистка

#### Обивка

	Стирать при макс. 40 ° C, нормальный процесс.		Не сушить в стиральной машине		Не отбеливать
	Естественная сушка, на веревке или вешалке		Не гладить		Не подвергать химической чистке

Оголовье с игрушками: чистить чистой и смоченной тканью и мягким мылом. Дайте высохнуть на воздухе. Не погружайте в воду.

Ножка лежака: чистить мягкой, чистой и сухой тканью.

#### Хранение

Храните продукт в недоступном для детей месте.

Батареи должны быть удалены из продукта, если он не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и утечки.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ИЗНОШЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ И БАТАРЕЙ



Символ перечеркнутого мусорного ведра, размещенный на оборудовании, батареях, упаковке или прилагаемых к нему документах, означает, что продукт не должен выбрасываться вместе с другими отходами.

Вы несете ответственность за передачу использованного оборудования и батарей в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки. Информацию о доступной системе сбора использованного электрооборудования и аккумуляторов можно найти в информационном пункте магазина и в городском/муниципальном управлении.

Каждое хозяйство является потребителем электрооборудования и аккумуляторов, а следовательно, потенциальным производителем опасных для человека и окружающей среды отходов из-за наличия в оборудовании и батареях опасных веществ, смесей и составных частей. С другой стороны, используемое

оборудование-это ценный материал, из которого мы можем извлекать сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и многое другое.

Надлежащее обращение с использованным оборудованием и батареями предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

#### ГАРАНТИЯ

Полный текст гарантийных обязательств доступен на сайте [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

SK

#### VAŽENÝ KLIENT!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

# DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Bezpečnostné upozornenia a preventívne opatrenia

## UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Výrobok prestaňte používať, keď dieťa začína sedieť.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených povrchoch (napr. na stole).
- Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- Oblúk s hračkami nikdy nepoužívajte ako rúčku na prenášanie produktu.
- Produkt nepresúvajte ani nedvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
- Keď je výrobok pripojený k hudobnému prehrávaču, skontrolujte, či je hlasitosť hudobného prehrávača nastavená na nízku úroveň.
- Nikdy nedovoľte dieťaťu spať v tomto výrobku. Tento výrobok nie je náhradou detskej postieľky alebo postele. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodnej postieľky alebo postele.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, než ktoré

# odporúča výrobca.

## Bezpečné používanie batérií a napájania

Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú vhodné pre ďalšie nabíjanie. Nepoužívajte rôzne typy batérií alebo nové s použitými. Batérie sa musia vkladať s dodržaním správnej polarít. Vybité batérie sa musia z výrobku vybrať. Póly batérií neskratujte.



**UPOZORNENIE:** Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. V prípade prehltnutia gombíkovej batérie hrozí riziko vážnych vnútorných chemických popálenín.



**UPOZORNENIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérie alebo jej vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

## Technické údaje:

Napájanie z batérií: 4 ks x AAA 1,5 V  $\text{---}$  (nie sú súčasťou balenia)

Napájanie cez kábel USB-DC (je súčasťou balenia): vyžaduje napájanie s portom USB-A s výstupnými parametrami: napätie 5,8 - 6,0V  $\text{---}$ , minimálny prúd 1A. Predpokladaný čas prevádzky hračdacky na batérie (v závislosti od typu batérie je to maximálne 5 hodín).



Napájanie diaľkového ovládania: 1 ks x CR2025 3 V  $\text{---}$  (nie je súčasťou balenia)

## Popis produktu

P. č.	Popis prvku	P. č.	Popis prvku	P. č.	Popis prvku
1	Sedadlo	2	Noha lehátka	3	Nohy
4	Rám	5	Kábel USB-DC	6	Skrutky x 4
7	Baldachýn s hračkami a moskytiérou	8	Diaľkové ovládanie		

## Montáž/demontáž výrobku:

Postupujte podľa obrázkov od A po K.

Montáž by mala prebiehať na mäkkom povrchu, ktorý nepoškodí povrch komponentov. Starostlivo skontrolujte všetky časti ležadla po vybratí z krabice a uistite sa, že žiadna z nich nie je poškodená. Rozložte sedadlo (1). Potom spojte časti rámu (4) pomocou kolíkov na oboch stranách (obr. A). Cvaknutie kolíkov charakterizuje správnu montáž. Potom nasajte poťahový materiál na rám sedadla (obr. B) a upevnite spojovacie prvky (obr. BII). Správne zostavený rám s poťahom na obrázku (obr. C). Potom zasuňte nohy ležadla (3) na podnožku s ovládacím panelom (2) (obr. D) a pomocou križového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky) upevnite štyri skrutky (6) (obr. E). Takto zostavenú podnožku položte na zem. Uchopte sedadlo oboma rukami a jemne zatlačte kolík sedadla do otvoru v podnožke (obr. F). Keď sa diely spoja, budete počuť charakteristické cvaknutie. Poznámka: Prispôbte tvary tak, aby sa sedadlo mohlo spojiť s podnožkou bez prekážok a bez použitia sily. Umiestnite látku striešky (7) na operadlo hoidacieho kresla (obr. G) a upevnite ju pomocou

dvoch západiek (obr. H). Ak chcete použiť sieťku proti hmyzu, jednoducho ju stiahnite zo striešky, presuňte ju cez sedadlo zaháknutím za jeho okraje. Ak chcete výrobok demontovať, stlačte kovové tlačidlo na zadnej strane podnožky (obr. I) a pevným pohybom oddelte sedadlo od podnožky. Ak chcete demontovať rám ležadla, odopnite spony a posuňte potažový materiál z rámu ležadla (obr. J), potom stlačte kolíky a pevným pohybom oddelte časti rámu (obr. K).

### Nastavenie operadla

Ležadlo má 3-stupňové nastavenie operadla (obr. L). Ak chcete zmeniť polohu operadla, vytiahnite sedadlo smerom nahor. Ak chcete sedadlo znížiť, stlačte obe tlačidlá súčasne a spustíte sedadlo nadol (obr. M).

Ležadlo má funkciu hojdania. Ak chcete, aby sa sedadlo hojdalo do strán, stlačte blokovaciu tlačidlo smerom nahor (obr. N). Pozor! Nezapínajte funkciu hojdania, ak je tlačidlo v polohe uzamknutia. Ležadlo má dve výšky upevnenia popruhov. Vyberte si jednu z nich v závislosti od veľkosti vášho dieťaťa.

### Montáž/výmena batérií v ležadle:

Ak chcete nainštalovať alebo vymeniť batérie, pomocou krížového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky) odskrutkujte bezpečnostnú klapku z časti 2 (jedna skrutka) a batérie vymeňte, pričom dbajte na polaritu. Pozrite si obrázok O.

### Montáž/výmena batérií v diaľkovom ovládači:

Ak chcete nainštalovať alebo vymeniť batériu, postupujte podľa obrázku na zadnej strane diaľkového ovládača. Stlačte a podržte tlačidlo a potom vysuňte priehradku na batérie. Použitú batériu vyhodte a vložte novú, pričom dbajte na polaritu (plusom nahor). Zasuňte priehradku na batérie späť.

### Ovládanie výrobku:

Ovládanie výrobku: Ležadlo môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača (8), ako aj dotykového panela na podnožke (obrázok P).

Keď je zariadenie zapnuté, rozsvieti sa kontrolka nad ikonou Zapnúť/Vypnúť.





### Ovládanie cez bluetooth

Okrem toho môžete ležadlo pripojiť k telefónu cez bluetooth a prehrať obľúbenú melódiu vášho dieťaťa. Ak sa chcete pripojiť, aktivujte v telefóne funkciu bluetooth a vyberte položku "swing chair" (obrázok R). Keď je pripojenie aktívne, budete počuť charakteristický zvuk vychádzajúci z ležadla.

### Prehrávanie zvukových súborov

Pomocou zásuvky USB je možné prehrávať zvukové súbory. Do zásuvky USB vložte médium so zvukovými súborami. Ležadlo podporuje súbory vo formátoch mp3, wav a wma.

### Ovládanie pomocou panelu (obrázok P)

	Zapnúť/vypnúť
	Nastavenie rýchlosti hojdania. Nastavenie od 1 do 5.
	Zapnutie alebo zastavenie hudby.
	Prepínanie skladieb - jedno zacvaknutie, Nastavenie hlasitosti na štvorstupňovej stupnici - stlačením a podržaním tlačidla



Nastavenie času hojdaní. Možnosť zapnutia hojdaní na 8, 15 alebo 30 minút.

#### Ovládanie pomocou diaľkového ovládania (obrázok 8)

	Zapnúť/vypnúť		Zapnutie hudby
	Nastavenie času hojdaní		Štart/pauza prehrávania
	Zvýšenie hlasitosti		Predchádzajúca skladba
	Zníženie hlasitosti		Ďalšia skladba
	Režim spánku (hojdanie počas 15 minút s intenzitou 2 a 1)		Stop
	Rýchlosť hojdaní - úroveň 1 (najnižšia)		Rýchlosť hojdaní - úroveň 2
	Rýchlosť hojdaní - úroveň 3		Rýchlosť hojdaní - úroveň 4
	Rýchlosť hojdaní - úroveň 5 (najvyššia)		

#### Údržba a čistenie

Poťah

	Prať pri teplote max. 40 °C, normálny proces.		Nesušit v bubnovej sušičke		Nebieliť
	Sušit prirodzene, na šnúre alebo vešiaku		Nežehliť		Nečistiť chemicky

Oblúk s hračkami: Čistiť čistou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do vody.

Noha lehátka: Čistiť mäkkou, čistou a suchou handričkou.

#### Skladovanie

Výrobok uchovávať mimo dosahu detí.

Ak sa produkt nepoužíva dlhšiu dobu, mali by ste z nej vybrať batérie, aby sa zabránilo korózii a vytekaniu.

#### LIKVIDÁCIA POUŽITÉHO ZARIADENIA A BATÉRIÍ



prostredia odpadu, z titulu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení a batériách. Na druhej strane, použité zariadenie je cenným materiálom, z ktorého je možné získať materiály ako sú meď, cín, sklo, železo a ďalšie.

Vhodnou likvidáciou starých zariadení a batérií pomôžete predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie!

#### Záruka

Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Symbol prečiarknutého koša na smeti umiestňovaný na zariadení, batériách, obale alebo pripojených dokumentov znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s iným odpadom.

Používateľ je povinný odovzdať použité zariadenie a batérie do určeného zberného miesta pre ich správne spracovanie. Informácie o dostupnom systéme zberu odpadu použitých elektrických zariadení a batérií môžete nájsť v informačnom mieste obchodu a na úrade mesta/okresu.

Každé hospodárstvo je používateľom elektrických a elektronických zariadení a batérií, a tým aj potenciálnym tvorcom nebezpečného pre človeka

## SV

### KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

# VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

## SÄKERHETS- OCH FÖRSIKTIGHETSANMÄRKNINGAR

### VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.
- Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).
- Använd alltid säkerhetsdelen.
- Använd inte lekbågen som handtag för att bära produkten.
- Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.
- När produkten är ansluten till en musikspelare, se till att volymen på musikspelaren är inställd på ett lågt värde.
- Låt aldrig ett barn sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en spjålsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig spjålsäng eller säng.

- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren.

#### Säker användning av batterier och strömförsörjning

Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Olika typer av batterier eller nya och förbrukade batterier får inte blandas. Batterierna ska sättas i med rätt polaritet. Urladdade batterier ska tas bort från produkten. Batteripolerna får inte kortslutas.



**VARNING:** en här produkten innehåller ett knappcells batteri. Ett knappcellbatteri kan orsaka allvarliga inre kemiska brännskador vid förtäring.



**VARNING:** Kassera begagnade batterier omedelbart. Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svalts eller satts in i någon del av kroppen, kontakta omedelbart läkare.

#### Specifikationer:

Batteridriven: 4 st x AAA 1,5V  $\text{---}$  (ingår ej)

Strömförsörjning via USB-DC-kabel (ingår i setet): kräver en strömförsörjning med ett USB-A-uttag med följande utgångsparametrar: spänning 5,8 - 6,0V  $\text{---}$ , minsta ström 1A. Beräknad drifttid för vippan på batterier (beroende på batterityp är den max 5 timmar).



Strömförsörjning för fjärrkontrollen: 1 st. x CR2025 3 V  $\text{---}$  (ingår ej)

#### Produktbeskrivning

LP	Artikelbeskrivning	LP	Artikelbeskrivning	LP	Artikelbeskrivning
1	Säte	2	Babysitter fot	3	Benen
4	Ram	5	USB-DC-kabel	6	Skrubar x 4
7	Baldakin med leksaker och myggnät	8	Fjärrkontroll		

#### Produktmontering/demontering:

Följ illustrationerna A till K.

Monteringen bör utföras på ett mjukt underlag som inte skadar komponenternas yta. Inspektera alla komponenter i liggstolen noggrant ur kartongen och se till att ingen är skadad. Fäll ut sitsen (1). Anslut sedan ramkomponenterna (4) med stiften på båda sidor (fig. A). Att klicka på stiften kännetecknar korrekt montering. Skjut sedan klädselmaterialet över sitsramen (fig. B) och fäst tryckknapparna (fig. BII). Korrekt monterad ram med klädslen i figuren (fig. C). Skjut sedan liggstolbenen (3) på foten med kontrollpanelen (2) (fig. D) och fäst de fyra skruvarna (6) (fig. E) med en stjärnskruvmejsel (som inte ingår i produkten). Placera toppen av liggstolen monterad på detta sätt på marken. Använd båda händerna för att ta tag i sitsen och skjut försiktigt in sitskaffet i hålet i foten (fig. F). När elementen kopplas samman kommer du att höra ett karakteristiskt ljud (klick). Obs! Justera formerna så att sitsen kan ansluta till foten utan några hinder och utan att använda kraft. Montera kapellmaterialet (7) på vippans baksida (bild G) och fäst det med de båda spärrarna (bild H). För att använda myggnätet, ta bara bort det från suffletten, skjut det över sitsen och haka fast dess kanter. För att demontera produkten, tryck på metallknappen på baksidan av studsarfoten (fig. I) och separera sedan sätet från studsarfoten med en fast rörelse. För att demontera liggstolen, lossa tryckknapparna och skjut av mantelmaterialet från liggstolen (fig. J), tryck sedan på stiften och separera ramelementen från varandra med en bestämd rörelse (fig. K).

### Justering av ryggstöd

Liggstolen har en 3-steps ryggstödsjustering (Fig. L). För att ändra positionen på liggstolens ryggstöd, dra sitsen uppåt. För att sänka sitsen, tryck på båda knapparna samtidigt och sänk ner sitsen (Fig. M). Liggstolen har en gungfunktion. Om du vill att sitsen ska svänga från sida till sida, skjut låsknappen uppåt (fig. N). Obs! Slå inte på gungfunktionen om knappen är i ett läge som blockerar rörelse. Liggstolen har två höjder på bältesfästet. Välj en av dem beroende på storleken på ditt barn.

### Installation/byte av batteri i liggstolen:

För att installera eller byta ut batterierna, använd en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att skruva loss säkerhetsluckan från artikel 2 (en skruv) och byt ut batterierna, var uppmärksam på polariteten. Följ figur O.

### Fjärrkontroll Batterimontering/byte:

För att installera eller byta batteri, följ bilden på baksidan av fjärrkontrollen. Tryck och håll med knappen och skjut sedan ut batterifacket. Kassera det använda batteriet och sätt i ett nytt, notera polariteten (plus upp). Skjut in batterifacket.

### Styring av produkt:

Du kan styra liggstolen med fjärrkontrollen (8) samt pekskärmen på liggstolens fot (figur P). När enheten är påslagen tänds lysdioden ovanför på/av-ikonen.



### Bluetooth-styring.




Dessutom kan du ansluta liggstolen till din telefon via Bluetooth för att spela ditt barns favoritmelodi. För att ansluta, aktivera Bluetooth-funktionen på din telefon och välj "swing chair" (figur R). När förbindelsen är aktiv kommer du att höra ett karakteristiskt ljud från liggstolen.

### Användning av ljudfiler

Det är möjligt att spela upp ljudfiler med hjälp av USB-porten. Placera mediet med ljudfilerna i USB-porten. Liggstolen stöder mp3-, wav- och wma-filer.

### Panelstyrning (Bild P)

	Aktivera/ inaktivera
	Gungande hastighetskontroll. Justerbar från 1 till 5.







	Spela eller stoppa musik.
	Låtbyte - enkelklick; Volymkontroll på en skala med 4 nivåer - tryck och håll ned-knappen
	Justering av gungtiden. Möjlighet att gunga i 8, 15 eller 30 minuter.

### Styrning med fjärrkontroll (figur 8)

	På/av		Starta musik
	Justera gungningstiden		Starta/pausa musik
	Öka volymen		Föregående sång
	Minska volymen		Nästa sång
	Sömläge (gungning i 15 minuter med intensitet 2 och 1).		Stoppa
	Gung hastighet - nivå 1 (lägsta hastighet)		Gung hastighet - nivå 2
	Gung hastighet - nivå 3		Gung hastighet - nivå 4
	Gung hastighet - nivå 5 (högsta hastighet)		

### Skötsel och städning

#### Överdrag

	Tvätta i max 40 °C, normal process.		Torktumlas inte i tumlare		Blekas inte
	Torkas naturligt på en lina eller på en galge		Stryk inte		Får inte kemtvättas

Leksaksbygel: Rengör med en ren, fuktig trasa och en mild tvål. Låt lufttorka. Systemet får inte nedsänkas i vatten.  
Babysitterens fot: rengör med en mjuk, ren, torr trasa.

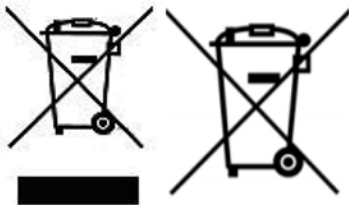
#### Förvaring

Förvaras utom syn - och räckhåll för barn.

Batterier bör tas bort från produkten när den inte används under en längre tid för att undvika korrosion och läckage.

Korrekt kassering av gammal utrustning och batterier hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

#### BORTSKAFFANDE AV AVFALLSUTRUSTNING



Den överkorsade papperskorgssymbolen som placeras på utrustningen, förpackningen eller dokumenten som bifogas den betyder att produkten inte får kasseras tillsammans med annat avfall. Det är användarens ansvar att överlämna avfallsutrustningen till en utsedd insamlingsplats för korrekt bearbetning. Information om det tillgängliga systemet för insamling av avfallselektavlande elektrisk utrustning finns i butikens informationspunkt och på stads- och kommunkontoret. Varje hushåll är en användare av elektrisk och elektronisk utrustning, och därmed en

potentiell producent av avfall som är farligt för människor och miljö, på grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen. Å

andra sidan är begagnad utrustning ett värdefullt material från vilket vi kan återvinna råvaror som koppar, tenn, glas, järn och andra. Korrekt hantering av avfallsutrustning förhindrar negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

#### Garanti:

Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



# Easy with kids



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

**(AR)** بضمن مصلحة عملائنا نحن في خدمتكم إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيرجى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها

**(CS)** V zájmu péče o naše Klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Naš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

## International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/  
FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/  
FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANT/PRODUCĂTOR/  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzkańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**